country just to the West of Agadès (Lhote, 1955, p. 217). These movements were but the latest major episodes in a general southwestward drift of which we have evidence going back at least as far as the 8th century (Rodd, 1926, p. 376) when the weight of the great Arab invasions first began to be felt.

The military administrative unit known as the *Amexe du Hoggar* covers roughly the territory that lies between Amguid and In Guezzam, and Djanet and Ouallen, and corresponds fairly closely to the present normal range of the Ahaggar Tuareg. This area is about the size of New York State, Pennsylvania, Virginia and Maryland put together (146,300 square miles, with nearly 31,000,000 inhabitants in 1950), and supports a total native population of probably about 12,000, roughly the same as that of Athol or Swampscott, Massachusetts, or Gainesville, Georgia. Cambridge, Massachusetts, has more than ten times as many permanent residents. Twice as many people work in the Pentagon Building alone as live in the entire Ahaggar.

Accurate population figures for nomadic peoples are always very hard to obtain, and in the Ahaggar it is practically impossible to arrive at anything better than very rough approximations. We are probably safe in assuming, however, that there are about 4,400 Tuareg and 4,000 Negro slaves in the area, plus some 3,500 sedentary Haratin, a few small families of smiths, and a very small handful of Arab shopkeepers from the Northwest who have settled in the largest sedentary centers.

The Tuareg speak Tamaheq, which is a form of Senhadjan Berber.

Social Organization. The Tuareg are divided into confederations as we have seen, and these are divided into tribes which are subdivided into clans and the latter into fractions. The nomadic population is divided socially into

[534] * A hemispherical drum made of half a big gourd with a skin stretched over the opening.

† Tuareg tribal and personal names are spelled in as many different ways as are the geographical names of the Sahara. The most common variations are found in the alternative use of *dj* and *g* (or *gu*), *sh* (or *ch*) and *h*, and *gh* (or *r'*) and *r*, all of which sometimes reflect local differences in pronunciation and sometimes the personal preferences of various transliterators.

* A chief may be succeeded by his younger brother, as the Amenokal Younès was succeeded by Guémama (commonly written *ag Mama*) in 1820 or

TAMASHEK ALPHABET

104
212

Method of Transcription Adopted

Forms of the Letters	Names	Value	Arabic Equivalents	Observations
•	t'arerit	A I OU	ا و ي	
ⵒ ⵔ ⵕ ⵖ	ieb	B	ب	
+	iet	T	ت	
ⵊ	iej	J	ج	With the Kel Rela
ⵅ ⵅ	iekh	KH	خ	Spanish J
ⵄ ⵍ ⵎ ⵏ	ied	D	د	
ⵠ	iez	Z (soft)	between ذ and ج	
ⵔ ⵕ	ier	R	ر	
ⵙ ⵚ	ies	S	س	
ⵛ	iech	CH	ش	
ⵜ	iedh	DH	ص	
ⵟ	iedht (iett)	TT	ط	
#	iezz	Z' or ZZ	between ز and ظ	
ⵖ	ier'	R'	غ	(1)

(1) The transcription by R' is preferable to that by GH, which is generally used. In fact it is best to write R'adamès, R'ardaïa

●104
212

Forms of the Letters	Names	Value	Arabic Equivalents	Observations
ⵂ ⵑ ⵀ	ief	F	ف	
ⵇ	ieq	Q	ق	
ⴽ	iek	K	ك	
ⵍ	iel	L	ل	
ⵎ	iemm	M	م	
ⵏ	ienn	N	ن	
ⵀ	ieh	H (aspirate)	ه	
ⵓ	ieou	OU	و	
ⵢ ⵉ ⵢ	iey	Y	ي	
ⵊ	iej	j	ج	Among the Ta'itoq
ⵖ	iegue	Gu (before e, i); G (before a, o, u)	ق	
ⵊ	iedj	Dj	between ج and ق	Special pronunciation

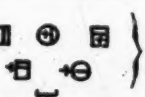
Radamès and Rardaïa, than to write Ghadamès and Ghardaïa and pronounce Gadamès and Gardaïa. The first transcription is closer to the true pronunciation.

Note: The Arab ح (H') has no equivalent in Tamashek. The Tuareg always pronounce it KH (خ). Thus they say Mokhammed for Mohammed; El Khadj for El Hadj.

The Arabic ع (âa) no longer has an equivalent in Tamashek. The Tuareg always pronounce it R' (غ). Thus they say R'ali for Ali; br'ir for bâir. /xix/

COMPOSITE LETTERS

104
217

Forms	Names	Value	Arabic Equivalents
	iebt	bt	بت
	iejt	jt	جت
	iert	rt	رت
	ieft	ft	فت
	iemt	mt	مت
	iecht	cht	شت
	iennt	nt	نت
	ielt	lt	لت
	iest	st	ست
	iezzt	zt	زت
	iennb	nb	نب
	iennd	nd	ند
	ienngue	ng	نڭ
	ienn	nn	نن
	iennk	nk	نك

4: Benhazera-- x G-5 (1905) 1908 MS25 Tuareg MS25
Hoggar

Arab or Tamashek Words Used in this Study

Abetor' ..... Waterskin.
Abser' ..... Acacia arabica.
Afezzou ..... Panicum turgidum. Graminaceae.
Aguezzeram .. Star lizard.
Ahal ..... Musical meeting.
Akh. ..... Milk.
Alhinen ..... Genii.
Amenokal ... Chief of a confederation of Tuareg tribes.
Amezar' ..... Group of several tents, a douar.
Amr'ar ..... Chief of a noble tribe or of an imr'ad fraction.
Amr'id ..... Tributary, bondsman, client. Subject to a noble to whom he pays a tribute. In the plural: imr'ad.
Amz'ad ..... A kind of violin with a single string.
Anou ..... A well.
Ar'ata ..... Varan, a large lizard. Synonym: ourane, uran.
Aremmas .... Atriplex halimus. Salsolaceae.
Ar'er ..... Shield.
Az'ekka ..... Grave.
Bazina ..... Ancient grave, shaped like a small tower.
Bechna ..... White-grain sorghum. Graminaceae.
Berdi ..... Typha angustifolia. Typhaceae.
Bir ..... A well.
Botta ..... Box of hide made in the Aïr. It is made in all sizes. /xxii/

●104

Chegga ..... Blue cotton cloth, dyed with indigo which comes off easily.
Chemma ..... Snuff.
Chih ..... Artemisia herba-alba. Composeae.
Chouchat .... Ancient grave in the shape of a truncated cone.
Diss ..... Imperata cylindrica. Graminaceae.
Djinns ..... Genii.
Djohala ..... Pagans.
Dobb ..... Star lizard.
Drinn ..... Arthraterum pungens. Graminaceae.
Ethel ..... Tamarix articulata. Tamaricaceae.
El yatil ..... A kind of acacia.
Gueto/ ..... Atriplex halimus. Salsolaceae.
Guerba ..... Waterskin.
Had ..... Cornulaca monacantha. Salsolaceae.
Haïk ..... Garment. A long, narrow piece of woolen cloth.
Haouli ..... Synonym for haïk.
Harratine .. Colored men, mulattoes. In the singular: hartani.
Hegueb ..... Camel-hair rope which serves to hold on a mehari saddle.
Ibiiar' ..... Waterskins.
Ihaggaren .. Nobles.
Ihallen ..... Musical meetings. Plural of ahat.
Ikerhi ..... Tuareg woman's veil.
Imr'ad ..... Clients, tributaries, who pay a tribute to the nobles. In the singular: amr'id.
Imz'aden ... Plural of amz'ad, a kind of violin with a single string.
Inelli ..... White-grain sorghum. Graminaceae.
Ir'atimen ... Sandals made in the Aïr. Habitual Tuareg footgear.
Izabbaren .. Ogres. Plural of zabbar.
Iz'ekouane .. Graves. Plural of az'ekka.
Kehal ..... Black material which is used for face veils.
Kel Esouf ... People of the void, or ghosts. /xxiii/

Kessa .....Synonym for haïk.
Mahmoudi...White cotton cloth.
Malti.....Unbleached calico.
Merokba.....Panicum turgidum. Graminaceae.
Mezoued.....Leather bag in the shape of a waterskin for holding food provisions.
Mitqal.....Piece of money. Value 2.50 francs.
Oudi.....Butter.
Ourane.....Varan, a large lizard.
R'ouaouel...Pagans.
Sebkha.....Salt lake, salt pit. /Also sebka in English./
Taba.....Smoking tobacco.
Tadjart.....A kind of acacia.
Tadjethé.....Violin, "amz'ad," bow.
Tagalt.....Bride price.
Taheli.....Typha angustifolia. Typhaceae.
Takouba....Large double-edged Tuareg saber.
Tamaheq....Name of the language spoken by the northern Tuareg.
Tamat.....A kind of acacia.
Tanekfaït...Diplotaxis duveyrierana. Cruciferae.
Tchoqqit.....Name for chegga in Tamashek.
Teborak.....Balanites aegyptica. Simaroubaceae.
Teheredjelé...Artemisia herba-alba. Composeae.
Terik.....Mehari saddle.
Tidjelmoust..Face veil.
Tifinar's.....Term for the symbols of the Tamashek language.
Tikamarine..Dry cheeses from the Aïr.
Tioussé.....Tribute paid by the imr'ad to the nobles.
Tobol.....Group of tribes subject to the authority of the same chief. The right to command over the imr'ad and to the collecting of the tioussé.
Toulloult...Arthraterum pungens. Graminaceae.
Tounine....A well.
Zabbar.....Ogre.

5: Nicolaisen E-4, 5 (1951-1955) 1959
MS25 Tuareg MS25

on the Air Tuareg. I wish to express my sincere thanks to the above mentioned foundations and their directors. 122

For the transcription of Tuareg letters I have on the whole adopted Foucauld's system (cf. Foucauld 1920 & 1951–52):- 104 212

Tuareg Letters (*Tifinaq*)	Transcription And Value In Arabic Letters		Notes
ⵓ	b	ب	
ⵛ	ch	ش	
ⴷ	d	د	
ⴹ	ḍ	ظ	Emphatic
ⴼ	f	ف	
ⴳ	g		Hard
ⵖ	ǧ		A peculiar soft pronunciation something between g, d, j, and l.
ⵀ	h	ه	Aspirated
ⵉ	i	ي	Used both as consonant and vowel at the end of a word. At the beginning and in the middle of a word only as consonant.
ⵊ	j		
ⴽ	k	ك	
ⵍ	l	ل	
ⵜ	kh	خ	Foucauld 1951–52 has the transcription ẖ [114]
ⵎ	m	م	
ⵏ	n	ن	
ⵔ	r	ر	
ⵚ	ṣ		Foucauld 1920 does not mention this letter [114]
ⵙ	s	س	
ⵟ	ṭ	ط	
ⵡ	ou	و	Consonant or vowel as for i mentioned above
ⵣ	z	ز	

5: Nicolaisen E-4, 5 (1951-1955) 1959
MS25 Tuareg MS25

Tuareg Letters (*Tifinagh*)	Transcription And Value In Arabic Letters	Notes
ⵖ	ɣ غ	Prononcunced gutturally. Frequently transcribed as gh in literature.
ⵙ	s س	
ⵜ	t ت	
ⵟ	ṭ ط	Emphatic
ⵣ	z ز	
ⵥ	ẓ	Emphatic

For certain geographical names the mode of spelling is in accordance with that of the maps edited by Institut Géographique National. The pronunciation of vowels is not indicated. At the end of words the Tuareg sometimes indicate vowels with a dot, which may stand for any vowel.

Pastoral Ecology in Ahaggar and Air.

The Tuareg of the true desert country have their camps in or close to mountain massifs of which the more important are Ahaggar and Tassili-n-Ajjer. Geographically these two regions have many traits in common. In Ahaggar, which rises to 3000 metres above sea level, the annual precipitation according to official statistics is between 20 mm and 40 mm. These figures are extremely low, but more characteristic of the desert country is the irregularity of the rainfalls. In some years there may fall no rain at all, while in others precipitation is much bigger than appears from the figures above. Several dry years may follow each other alternating with periods of abundant rainfall. According to investigations by Dubiéf four years out of ten are so dry that rainfall is of no importance for the regeneration of pastures (Dubiéf 1947, p. 7–23). Owing to the scarcity and the fluctuations of precipitation in Ahaggar a persistent vegetation cannot generally exist outside river valleys and depressions which are flooded during heavy rain. In the valleys perennial plants comprise not only grasses and herbs but also tall trees among which tamarisk and acacia are prominent. In dry years the perennial plants have little value as fodder for the domestic animals of the Tuareg. A great many goats may then die from hunger, and to avoid such a disaster some Tuareg take their flocks to the plains of Tamesna or to the Adrar-n-Iforas Mountains where rain is normally more plentiful and grazing better than in Ahaggar. However, even in dry years the majority of Ahaggar Tuareg will remain in their native country with their goat-flocks. For although they run the risk of losing a great many goats during a drought in Ahaggar

7:Nicolaisen E-5 (1951-1962) 1963 MS25 Tuareg MS25

102
101
103
131

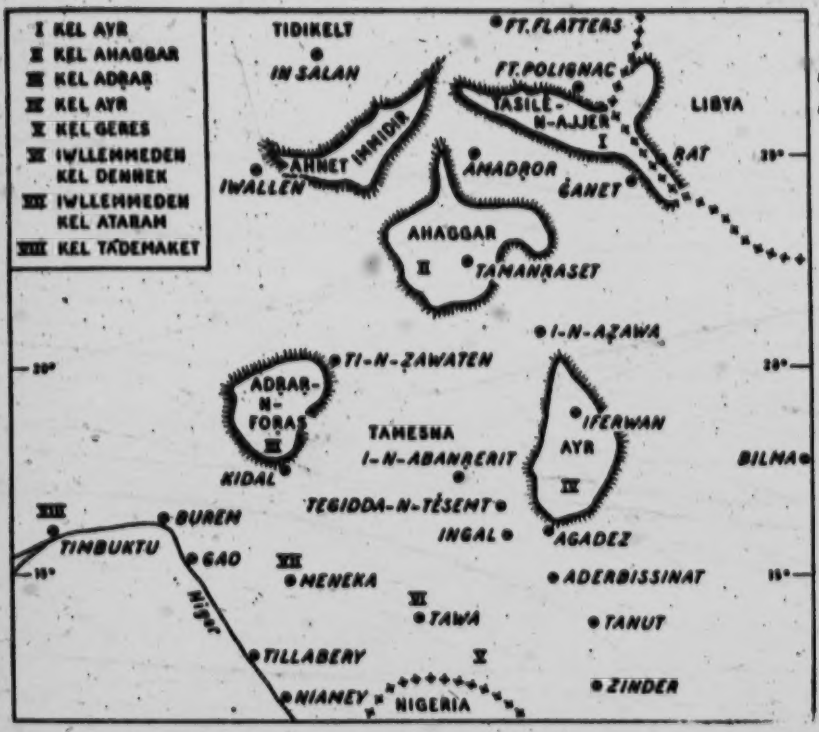


Fig. 1. Map of the central parts of the Western Sahara and the adjacent Sudanese zone inhabited by the Tuareg who fall into eight major political groups or federations. These groups, as mentioned in the text, are sub-divided into the politically very important drum-groups. The geographical position of the eight groups is roughly indicated by Roman numerals. The *Kel Tadrmakket* Tuareg (VIII) from about A.D. 1800 were subjected to the Iwllemmeden Kel Ataram (VII) (cf. Richer 1924, p. 96). Scale, 1 centimetre = 125 kilometres.

known and used particularly by women. There are slight distinctions in the characters of the alphabet used by various Tuareg groups. I here reproduce the characters generally used in Ahaggar (Tasilé-n-Ajjer) and in Ayr. In transcribing *tifinar* into the Roman alphabet I have on the whole adopted the system used by Foucauld who has made the most profound studies of the northern dialect (Foucauld 1918-20, 1920, 1925-30, 1940, 1951-52), but certain alterations have been made in agreement with the proposal of K.-G. Prasse. The Ayr dialect is very badly known. Its grammar and its peculiar vocabulary has never been studied.

212
[104]
[114]

7:Nicolaisen E-5 (1951-1962) 1963 MS25 Tuareg MS25

The true Tuareg in most groups fall into several classes as follows:—

Ihaggaren (sing. *Ahaggar*), or *Imajeren* (sing. *Amajer*). These two words designate the supreme Tuareg class which is generally referred to in literature as "nobility". The term *Ihaggaren* is used only among the Northern Tuareg, while *Imajeren* is employed in Ayr and also among Sudanese Tuareg. The two terms are synonymous, and so-called noble Tuareg are found in most Tuareg groups. However, the *Kel Geres* employ the term *Imajeren* for all true Tuareg. Among the *Kel Adrar* certain tribes claim to be noble, but though these tribes have very much the same position as noble tribes in Ahaggar and in Ayr, they are not recognized as true noble Tuareg by people of other groups.

Ineslemen (sing. *Aneslem*). This class is that of *Mrabetin* or marabuts, the religious class established after the introduction of Islam. In most Tuareg groups there are whole tribes of *Ineslemen* under the leadership of their own chiefs, but in Ahaggar there are only a few scattered families. The political position of the *Ineslemen* varies greatly from one group to another. Certain tribes in Ayr which are *Ineslemen* by origin have the same status as the true vassals to be mentioned below, while other *Ineslemen* tribes like the *Ifoqas* of the *Kel Ajjer* have much the same status as noble Tuareg with the exception that they have no vassals. The *Ineslemen* perform religious duties connected with certain rites of passage. Any Tuareg can acquire the position of *Aneslem* after training in reading the Koran and education in the divine laws under the tutorship of another *Aneslem* or marabut.

Echchikhen (sing. *Echchikh*). This word also refers to people of religious status, and is used almost synonymously with *Ineslemen*. Certain tribes of Ayr (Damergu) have a kind of noble status and possess vassals. The word does not have the meaning of *Echcherifen* (sing. *Echcherif*), which refers to descendants of the Prophet. Individual Tuareg families – particularly in noble tribes – often claim relationship with the Prophet.

Isekkemaren (sing. *Asekkemar*). A class which is found only in the two northern groups – particularly among the *Kel Ahaggar*. The *Isekkemaren* Tuareg descend from Arabs, or from unions between Arab men and Tuareg women. They are vassals who have a somewhat different status from that of true vassals, who are mentioned below.

Iregenaten (sing. *Aregenat*). This name is not always applied to people of a particular class. It is used as a proper name for one Ahaggar tribe which has its origin from mixed marriages between (noble) Tuareg women and Arabs. In most groups the term *Iregenaten* (*Iregenaten*) is applied to Tuareg descending from unions between noble Tuareg men and vassal women.

Fig. 2. The Tuareg alphabet (*tifinay*). The distinctions between Tuareg alphabets of Ahaggar and Ayr are less essential than appears from this list, for some differences are due to the fact that the Ahaggar Tuareg for certain letters prefer an edged form, the Ayr Tuareg a curved one. But both forms are known to all Tuareg. The Ahaggar Tuareg normally write from the right to the left like the Arabs, while the Ayr Tuareg consider it correct to write the letters in vertical rows from bottom to top. It can be seen from the list that the Ahaggar Tuareg have an alphabet of 25 consonants while the Ayr Tuareg have only 21. At the end of words the Tuareg sometimes indicate vowels with a dot, which may stand for any vowel. This simple vowel letter is known to the Ahaggar Tuareg as *tagrelt*, to the Ayr Tuareg as *tetrəḳlit*. The dialect of the Ayr Tuareg is very little known and most Ayr words mentioned in this study have never been published previously. Even my collection of Ahaggar words seems to contain terms lacking in Foucauld's dictionaries. For certain geographical names the mode of spelling is in accordance with that generally used for geographical maps.

[text continues on p. 12]

212
104
184

Ahaggar		Ayr		Transcription and value in Arabic letters		Notes
ⵉⴱ	yeb	ⵄⴱ	eb	b	ب	
ⵉⵛ	yech	ⵄⵛ	ech	ch	ش	
ⵉⴷ	yed	ⵄⴷ	ed	d	د	
ⵉⴹ	yeḍ			ḍ	ض	Emphatic
ⵉⴼ	yef	ⵄⴼ	ef	f	ف	
ⵉⴳ	yeg	ⵄⴳ	eg	g		Hard
ⵉⴶ	yeǧ			ǧ		A peculiar soft pronunciation something between g, d, j, and i
ⵉⵀ	yeh	ⵄⵀ	eh	h	ه	Aspirated
ⵉⵢ	yey	ⵄⵢ	ey	y (i)	ى	Used both as consonant and vowel at the end of a word. At the beginning and in the middle of a word only as consonant
ⵉⵊ	yej	ⵄⵊ	ej	j		
ⵉⴽ	yek	ⵄⴽ	ek	k	ك	
ⵉⵇ	yeḳ	ⵄⵇ	eḳ	ḳ	ق	
ⵉⵅ	yekh	ⵄⵅ	ekh	kh	خ	Foucauld 1951-52 has the transcription ḫ
ⵉⵍ	yel	ⵄⵍ	el	l	ل	
ⵉⵎ	yem	ⵄⵎ	em	m	م	
ⵉⵏ	yen	ⵄⵏ	en	n	ن	
ⵉⵏ̃	yeñ			ñ		
ⵉⵡ	yew	ⵄⵡ	ew	w (u)	و	Consonant or vowel as for i mentioned above
ⵉⵔ	yer	ⵄⵔ	er	r	ر	
ⵉⵖ	yeɣ	ⵄⵖ	eɣ	ɣ	غ	Pronounced gutturally. Frequently transcribed as gh in litterature
ⵉⵙ	yes	ⵄⵙ	es	s	س	
ⵉⵜ	yet	ⵄⵜ	et	t	ت	
ⵉⵟ	yeṭ			ṭ	ط	Emphatic
		ⵄⵜ'	et'	t'		Palatised t
ⵉⵣ	yez	ⵄⵣ	ez	z	ز	
ⵉⵥ	yeẓ			ẓ		Emphatic

7:Nicolaisen E-5 (1951-1962) 1963 MS25 Tuareg MS25

• 104

Glossary of Tuareg Words

Normalization advised by K.-G. Prasse

GENERAL VOCABULARY

ababah, pl. ibubah (Ah.), cross-cousin 449, 450
abakar (Ah.), ceramic drum 257, 259
abakhul (Ah.), pack-camel 99
abangor (Ah.), dish of untanned skin 233
abatul (Ah.), roasting under the ashes 232, 233, 240, 325
abaun (Ah.), skin bag 93
abayor, water bag 271-274
- (Ayr), the membrane of the placenta (of a she-camel) 57
- (Ayr), camel's neck vein close to the animal's head 122, 123
abba (Ah.), father 449, 450, 453
abegu (Iwl.f, pouch to prevent the sucking of camel calves 311
abegu (Ah.), pouch to prevent the sucking of camel calves 61, 62, 67
abekai (Ah.), hare (*Lepus harterti*) 160
abelhoḍ (Ah.), skin bag 163, 228, 277, 280, 285
abellag (Ah.), a tribute to the Amenukal from his vassals 400, 403, 404
abellengad (Ah.), *Reseda villosa* Coss. 177
aberhoh (Ah.), long-haired dog 114
abernuh (Ah.), burnus 304
aberog (Ayr), greyish camel 64, 96
abezbez (Ah.), dish of tender plants of wheat and barley 250
abezey (Ayr), *Cassia tora* L. 181, 243
abhaw (Ah.), reddish-brown camel 96
abiyawi (Ah.), he-goat having no horns 35
abora, sorghum 192, 193, 202
abora maser (Ayr), "Egyptian sorghum", *Zea mays* L. 202
aboraḳ (Ayr), *Balanites aegyptiaca* Del. 121
aboryal (Ah.), *Tribulus alatus* Del. & *T. macropterus* Boiss. 495
abroṭ (Ah.), cotton blanket 176
abseṭ (Ah.), *Acacia Raddiana* Savi 29, 129, 132, 159, 177, 230, 241, 248, 262, 273, 494
abubaz, pl. ibubazen (Ayr), cross-cousin 429, 451, 452
abuheg (Ah.), type of skin-stockings 303
abuleg (Ah.), he-goat not yet fully grown 34, 35
abunkelu (Ah.), weaned kid 34
aburi, wooden prong attached to a cow's foreleg 51
- wooden club 168, 170
- threshing stick 205
abûzag, pl. ibuzagen (Iwl.), a type of skin-stockings 303
abzaw (Ayr), whitish camel 96
abzaw (Ah.), whitish camel 96
achchebket (Ah.), transportation bag of date palm bast 79
acheku (Ayr), *Glossonema Boveanum* Decne 181
achellewen (Ayr, Kel Ewey), *Cistanche* sp. 181
achenkod (Ayr), *Gazella dorcas sp.* 164
acheṭor (Ayr), *Sorghum virgatum* Stapf 181
achwal (Ayr), locusts 167
adabaṛ (Ayr), cord around the mouth of kids, lambs, etc. to prevent suckling 51
adabun (Ah.), skin bag 279
- (Ah.), basket 266
adalil (Ayr), woman's head-cloth 14, 293, 462
adamam (Ah.), *Ozoris alba* L. 174, 176, 178
adawal (Ah.), he-goat not yet fully grown 34, 35
adda (Ayr), father 451-453, 475
adder (Ah.), a bunion of camels 121
adebara (Ah.), greyish donkey 106
adebel (Ah.), ceremonial sand-hill 471-473
adeggal, pl. idulan (Ayr), father-in-law 444, 453
adegnas (Ah.), camel of dirty white colour 96
adélen (Ayr), joking relationship 429, 454, 455
adermag (Ah.), he-goat having very small ears 35
adreylal (Ayr), *Astragalus Vogelii* (Webb.) Bornm 133, 216
adyaw (Ah.), large herd of camels 101
ajeggal, pl. idulan (Ah.), father-in-law 453
ajreylal (Ah.) *Astragalus sp.* 128, 129, 494
afagag (Ayr), *Acacia Raddiana* Savi 30, 31, 38, 63, 84, 86, 104, 127, 132, 180, 262, 273, 351
afarag (Ayr), enclosure for kids and calves, garden 36, 51, 202
afarag (Ah.), enclosure for kids and calves, garden 36, 198

[p.520]

7:Nicolaisen E-5 (1951-1962) 1963 MS25 Tuareg MS25

afaras (Ayr), tortoise 167
afarfar (Ah.), *Crotolaria Saharae* Coss. 494
afawa (Ah.), greyish donkey with white stomach 106
aferegak (Ah.), *Chrozophora Brocchiana* (Vis.) Schweinf. 121
aferhalaɣ (Ah.), *Crambe Kralikii* Coss. 493
afessur (Ah.), *Fagonia Bruguieri* D.C. 494
afezu (Ayr), *Panicum turgidum* Forsk. 30, 31, 127, 132, 180, 225, 234, 268, 269, 308, 333, 341-343, 349, 362, 364, 366, 367
afeẓu (Ah.), *Panicum turgidum* Forsk. 31, 128, 129, 140, 155, 159, 175, 179, 284, 362, 363, 365, 367, 371, 378, 380, 385, 460, 491, 496
aflek (Ayr), woman's shirt 293, 295, 462
afleẓẓen (Ah.), *Zilla spinosa* (L.) Prantl 493
afus, hand 140
agar (Ayr), *Maerua crassifolia* Forsk. 30, 132, 255
agayis (Ayr), a bustard, *Chlamydotis undulata stieberi* 164
agazagi (Ayr), edible seeds of a grass 181
agedagodu (Ayr), edible seeds of an annual plant 181
agedelchit (Ayr), the period of the day when the sun is getting high in the heavens 490
agegu (Iwl.), a cross-bar frame of a skin tent 384
agelgali (Ah.), pack-camel 99
agemmun, pl. igemmunen (Ah.), garden bed 190
agera, a leather bag 20
agerengefa (Ah.), mixture of fresh milk and buttermilk 221
ageruf (Ayr), *Tribulus terrester* L. 132, 180
aggasit (Ah.), *Farsetia Hamiltonii* Royle 176, 493
aggawit (Ah), *Chenopodium murale* L. 492
agg elet ma (Ah.), sister's son 450, 452, 454
aggezzeram (Ah.), a lizzard, *Uromastix acanthinurus* 162, 233
aggwr (Ah.), jackal, *Thos aureus sp.* 160
aginest (Ah.), *Mulikia callosa* (Vahl) 495
agusrer (Ayr), camel with greyish back and neck, the remainder of the animal being white 96, 98
agzir (Ayr), a hot wind 30
aga (Ah.), a leather bucket 133, 134, 273
agar (Ah.), *Maerua crassifolia* Forsk. 176, 255
agedetsit semmiget (Ah.), the period from sunrise until 1½-2 hours later 490
agedetsit tekkuset (Ah.), the period of the day when the sun is getting high in the heavens 490
agegu, pl. igegan (Ah.), a tent arch 356, 367, 368, 384
agelhim (Ah.), a hoe 204
agelmam (Ah.), a waterhole 3, 165
agenesnes (Ah.), *Glaucium corniculatum* (L.) 493
agera (Ah.), a skin bag 176
agerwa (Ah.), *Antirrhinum ramosissimum* Coss. & Dur. 496
aget, pl. igetten (Ah.), central pole (poles) of a tent or fixed dwelling 371, 375, 380, 383
agiwir (Ah.), churning bag 221, 222, 227
aglim (Ah.), sheep-skin worn as a mantel 296, 298
agror (Ah.), stone enclosure for kids 36, 38
agula (Ah.), a little stick 74, 159, 160
agum (Ah.), material of date palm leaves 192, 247, 266, 267, 269, 286
ahaggar (Ah.), camel of red colour 96
ahaga (Ah.), tanning receptacle of camel hide 175, 270, 271, 460
ahahel, pl. ihahelowen (Ah.), *Cistanche Phelypaea* (L.) P. Cout. 174, 178, 179, 237, 497
ahammal (Ah.), a herd of male camels 101
aharagen (Ah.), camp far from wells or water pools 149
aharay (Ah.), *Danthonia Forskahlei* (Vahl) Trin. and/or *Aristida sp.* 492, 497
aharet (Ah.), *Brassica Rapa* L. & *B. oleracea* L. 193
ahay, ahay (Ayr), signal to call donkeys 135
ahaya, pl. iheyawen (Ah.), grandchildren, descendants 452
ahayif (Ah.), saddle-girth 75, 84, 91, 110
ahayoy (Ah.), the dummy-calf 57
ahbeg, pl. ihebgan (Ah.), arm-ring 256, 460
ahellum, pl. ihellumen (Ah.), rope of goat's hair 263, 264
ahenderremma (Ah.), camel which has the habit of neighing with joy 98
ahenkod (Ah.), *Gazella dorcas sp.* 157
ahennaka (Ah.), the roof of a woman's saddle 89
aher (Ah.), to raid, to plunder 409
aheṛeṛa (Ah.), *Alyssum libycum* 176
aheyt (Ayr), signal to drive away donkeys 135
ahni (Ah.), congestion due to heat-apoplexy of camels 121, 122
ahokhak (Ah.), the early morning before sunrise 490
ahoyyar (Ah.), *Citrone arabica* (L.) 121, 493
ahrey (Ah.), black he-goat with white colour on the ears 33
ahtes (Ah.), *Acacia albida* Del. 177, 494
ahu (Ah.), an annual plant 496
ahular (Ah.), fully grown he-goat 34
ahulil (Ah.), wild donkey 107
ahwar (Ah.), carpet, blanket 461, 471
ahyas (Ayr), type of riding saddle 81, 313
ajako (Ah.), an annual plant 179, 496
ajawad (Ayr), *Sarcoptes scabiei var. Cameli* 121
ajmilal (Ayr), camel with numerous small circular spots 97, 98
akabar, milking bowl 51, 58, 59
– (Ah.), mortar without a foot 235, 240
akaber (Iwl. acc. to Nicolas), cylindrical strawhut 340
akabur (Ah.), a type of camel trotting 99
akaha (Ah.), oil derived from tegellet, *Colocynthis vulgaris* 121
akahami (Ah.), black he-goat with a red belly 33
akal, land, country 105, 394, 416
akala, rope nooses around the lower jaw of a camel 68, 72, 77

104

7:Nicolaisen E-5 (1951-1962) 1963 MS25 Tuareg MS25

104

akammar (Ah.), rennet, the abomasum of kids 225
akara (Ah.), stick placed in the mouth of kids to prevent suckling 37, 39–41
akarab (Ayr), cord around the hind legs of a cow during milking 51
akarben (Iwl. ac. to Nicolas), cylindrical strawhut 340
akasa (Ah.), vegetation of annual plants 29, 128
– (Ayr), vegetation of annual plants, the rainy season 29, 30, 38, 39, 56, 72, 112, 118, 127, 132, 134, 154, 184, 213, 216, 225
akekkemaẓ (Ah.), wild pigeon, *Columbia livia turgia* 160
akemhur (Ah.), a very fine camel 105
akeroga (Ayr), type of sandals 301, 302
akeskabbu, headgear for riding camels 70, 71, 73, 314
akeywoḍ (Ah.), *Typha australis* Schum. & Thonn. 175, 497
akh, milk 221
akh imsayen (Ah.), mixture of fresh milk and buttermilk 221
akh kefayen (Ah.), fresh milk 221
akh n aǧiwir (Ah.), buttermilk 221
akh n ezenu (Ayr), sour milk 221
akhami (Ah.), short-haired slender dog 114
akhamil (Ah.), rope 76, 271
akhawi (Ah.), large woman's saddle 89, 96, 308
– (Iwl.), a woman's saddle 437
akhelkhali (Ah.), pack-camel 99
akhorhi (Ah.), fennec, *Fennecus zerda* 160
akimbab, a muzzle 52, 53, 63
aknar n amis (Ah.), a toy camel 100
akrafal (Ah.), a ceramic drum 257, 259
akru (Ah.), a curdled mass of milk
akum (Ayr), the sheet of a skin tent 364
akundaḍ (Ah.), *Musoaǧiera sp.* 160
akus (Ah.), milk-bowl 39, 43, 257, 461
akker (Ah.), untanned hide of most animals 270
ala, leaves of tamat acacias used for tannin 277
alaway (Ayr), pack-camel walking in a caravan 101
alechchu, pl. ilechchan, Sudanese indigo cotton for veil and head-cloth 14, 287, 462
alegges, pl. ilusan, a camel 2–3 years old 101, 460
– brother-in-law 101, 453
alegutgut, pl. alegutguten (Ah.), plaited basket 267, 269
– (Ah.), skin bag with coiled bowl for bottom 280, 281
alekkin (Ah.), earthen cooking pot 231, 248
alekkoḍ (Ah.), camel whip 84
alellewa, pl. ilellewan (ilellewasen) (Ayr), semi-arches of a hut or tent 348, 351, 356, 367, 371
alelu (Ayr), skin bag which also serves for donkey saddle 111
alem, pl. imaas (Ayr), male camel 93
alem n akabur (Ayr), camel walking with quick steps 99
alem n emehal (Ayr), camel taking very long steps 99
alemdeyyas (Ah.), camel taking very long steps 98
alemlaṛ (Ah.), grey camel
alew, *Olea Lapperrini* Batt. & Trab. 31
aliwa (Ah.), thin porridge, or thick gruel 244
alkuh (Ah.), *Trichodesma africanum* (L.) R.Br. 495
alkeḍ (Ah.), *Cucumis pustulatus* Hook. 178, 497
allaṛ, iron lance 138, 167
almarsor (Ah.), payment for repairs of a foggara system 197
almez (Ayr), dusk 490
almeẓ (Ah.), dusk 490
aloṛa (Ah.), *Pegnum Harmala* L. 177
alullam, a hawk 171
alwat, *Schouwia purpurea ssp. Schimperi* 30, 128, 133, 176, 216, 493
amadel (Ah.), part of the *akeskabbu* head-gear 70, 73
amaḍal (Ah.), soil, land 144
amaǧin (Ah.), evening meal 251
amahus (Ah.), longitudinal bobble-rope 46, 107, 108
aman, water 20
amanun (Ah.), fully-trained riding camel 99
amarseros (Ah.), *Tephrosia leptostachya* D.C. 494
amaṛwa (Ah.), new-born kid 34
amaytal, pl. imaytalen (Ayr), stuffed skin bags used for saddle 74
amdeṛ, Giraffa camelopardalis 164
amedray, pl. imedrayen (Ayr), younger brother 451, 452
ameḍray, pl. imeḍrayen (Ah.), younger brother 449, 450
amekkalu (Ah.), pack-camel walking in a caravan 101
amekkawi (Ah.), type of wheat 190
amekli (Ah.), meal eaten at midday 251
amekkar, elder brother 449, 450, 451, 452
amellul, *Addax nasomaculatus* 157, 164
ameni (Iwl.), council 434
amensi (Ah.), evening meal 251
amenu (Ah.), probably the now extinct sing. of Imenan – according to Prasse 394
amenukal, pl. imenukalen, supreme chief 2, 3, 18, 34, 102, 138, 144, 148–151, 185, 187, 194, 200, 338, 340, 369, 379, 393–404, 416–418, 430, 433–435, 442, 458, 463, 477, 489
amenukal n akal (Iwl.), supreme chief of the Kel Dennek 433–435
amerar, halter 53, 69, 73, 77
ameru (Ayr), device to wean kids and camel calves 37, 61
ameṛwan (Ah.), stone amulet 257, 258
ameṛwas (Ah.), swelling of the feet of camels 121
amesahar (Ah.), kid brought forth between the seasons amewan and tafsit 39
ameslag (Ah.), name of a camel brand 141
ameslaḳ (Ah.), saddle cloth 84, 89
amewan (Ah.), autumn 29, 30, 39, 216
amezzaṛ (Ah.), large camp 149
amezzaṛ n heregen (Ah.), two camps close to each other 149
ami, mouth 106
amis, pl. imaas (Ah.), male camel 93

7:Nicolaisen E-5 (1951-1962) 1963 MS25 Tuareg MS25

104

amor, pl. imurren (Ah.), arrow 167
amreh (Ah.), sickle 179, 204, 205
amṛar, pl. imṛaren, father, kinsman of asc. generations, father-in-law, husband, old man 453, 475
– chief of a tribe, or a group of tribes 395, 396, 401, 422, 432, 434
amṛar n efeli (Ah.), chief of a foggara 196
amugey (Ah.), badly built camel 105
amulas (Ah.), black he-goat with a white blaze 35
– (Ayr), camel with a white blaze and white colour around the mouth, the remainder of the animal being dark 96
amutey, pl. imuteyen (Ah.), stone wall in front of the tent 364, 365
anabal (Ayr), sowing 204
anaddam (Ah.), *Plantago ciliata* Desf. 496, 497
anarka (Ah.), *Linum usitatissimum* L. 193
anayna (Ah.), bell 73, 88, 95
aneflf (Ah.), flat stone with a hole to regulate watering 190, 191
aneggebalu pl. ineggebela (Ayr), part of a tent arch 350
anemazul (Iwl.), deputy of a chief 434
anestafidet (Ayr), supreme chief of the Kel Ewey 416–418
anhél (Ah.), ostrich, *Struthio camelus* 157
anibu (Ayr), child born out of wedlock 467
anna, mother 449–453
anu (Ayr), irrigation well 202
– (Ah.), well, underground storeroom 206
anwar (Ah.), large churning bag 222
– (Ayr), churning bag 223
aña, pl. añaten (Ah.), brother 449, 452
aña n ti s em ma (Ah.), mother's father's brother 449
añet ma (Ah.), mother's brother 449, 450
arabuh (Ah.), love visit 106
aragaragay (Iwl.), a horizontal cross-bar of a tent 372
aragus (Ah.), basket for buttermilk-cheese 224, 234
araǧen (Ah.), large woman's saddle 89, 308
aramas (Ah.), *Atriplex Halimus* L. 31, 128, 129, 132, 176, 492, 497
ara n añaten (Ah.), children of brothers 449
ara n tañatin (Ah.), children of sisters 395, 449
ara n teḍiḍin (Ah.), children of women 449
araw n midden (Ayr), children of men 453
araw n tediḍin (Ayr), children of men 453
arazak (Ayr), method used for she-camels which are difficult to milk 59
areǧaraǧa, pl. ireǰeraǧaten (Ah.), horizontal cross-bar of a skin tent 367, 368, 370, 371, 375, 378, 383
arenkeḍ (Ah.), *Leptadenia hetierophylla* Decaisne and/or *Cocculus pendulus* (Forst.) Diels 124
aresu (Ah.), *Calligonum comosum* L'Hér. 492
arǧaǧ (Ah.), leather loin-cloth 290, 294
arretus (Ah.), very fast running riding camel 99
aruki (Ayr), pack-saddle for camels 76, 78, 310, 311
aruku, pl. irukan (Ah.), donkey saddle 109, 110, 461
– (Iwl.), woman's saddle 308
aruri, back, father's family 454
araba (Ayr), horse bit 112
araleǧ (Ah.), raven, *Corvus r. ruficollis* 141, 160
aran (Ayr), cord around the horns of an ox 50, 51
arañha (Ah.), butter container of camel's hide 222, 230
arata, a big lizzard, *Varanus sp.* 162, 163, 167
araw (Ah.), handle of cord 240
areḥara (Ah.), liquid dish 245, 252, 483
areǰira (Ayr), liquid dish 180, 245, 252, 483
arelal (Ayr), irrigation canal 202
areilachchem (Ah.), *Solenostemma oleifolium* (Nect.) Bull & Bruce 177, 495
aremmud (Ah.), 176, 491, 496, 497 *Aristida sp.*
arenennas (Ah.), camel having the habit of neighing with joy 98
arenfud (Ayr), rope to be tied around the foreleg of a camel 72
areweha (Ah.), camel uttering the plaintive roaring tareweḥit 98
arezu (Ayr), a chief's drum 422
aril (Ah.), a system of contract between pastoral Tuareg and agriculturists 198–200
arlam (Ah.), riding camel 99
arnes, pl. irnesen (Ah.), wind-screen of arezu mats 364
arolla, pl. irollan (Ayr), chief of a tribe 422
– (Kel Geres), chief of a group of tribes 432
arora (Ayr), the period from sunrise until 1½–2 hours later 490
arref (Ah.), tribe, people, race 140
arreg, pl. irergan (Ah.), large skin bag 460
arudid (Ah.), pole and bucket provided with a counter-weight 187
as (Ayr), signal to stop donkeys 135
asabar (Ayr), cord through the nostrils of an ox 52, 53
asaǧen (Ah.), butter container of camel's hide 222
asala, pl. isalan, dum palm mats, tent covered with dum palm mats 350, 356, 364
asalemamas (Ayr), a dum palm mat for tent covering 351, 355
asan (Ah.), date palm bast 192, 232, 262, 264, 267
asanan (Ah.), not yet fully trained riding camel 99
asar (Ayr), saddle quern 235
asarwas (Ah.), kid (lamb, calf) sucking without restriction 36
asarun (Ah.), rope to be tied around the foreleg of a camel 66, 67, 72, 311
asedbak (Ayr), threshing stick 205
asedres (Ayr), device to wean kids and camel calves 37, 63
asedres (Ah.), stick placed in the mouth of kids to prevent suckling 37, 39–41
aseffakas (Ah.), camel taking very long steps 98
aseftan (Ayr), pole and bucket provided with a counter-weight 202
aseggelem, pl. iseggelam (Ah.), stick for the spinning of hair 264, 266

7:Nicolaisen E-5 (1951-1962) 1963 MS25 Tuareg MS25

104 **aseǧbes** (Ah.), underskirt 289, 293
asekkekela (Ah.), rutting camel uttering the sound terelit 98
asekreḍ (Ah.), iron rod to hasten the speed of riding camels 84
aselbi (Ah.), castration by extraction 118
aselki (Ah.), bunch of grass or bast under loading cords 75
asellum (Ah.), board, the short cross-bar of a T-shaped post 380
asemmeḍren (Ah.), thought 106
asendi (Ah.) (Kel Ajjer), snare for small rodents 160
asentel (Ah.), piece of cotton or skin placed under grinding stones 236, 243
aserensera (Ah.), very fast running riding camel 99
aserriri (Iwl.), pole in front of skin tent 365
aserwi (Ah.), stick (ladle) for stirring porridge 243, 248
aseṭfer (Ah.), cloth, mats, etc. placed upon the back of an animal to protect against galling 84
asettenu (Ah.), wooden implement for smoothing leather 275, 282
aseṭṭefu (Ah.), black he-goat 35
aséyar (Ah.), *Anthum graveolens* L. 177
askagen (Ah.), sewing bag 276, 282
askuf (Ayr), the blowing into the cow's vulva 51
asläṛ (Ah.), *Moretia canescens* Boiss. 493
assaṛ (Ah.), ladle-like bowl 252
asulan (Ayr, Iwl.), board, the short cross-bar of a T-shaped tent post 380
asulmey, fish (*Clarias Lazera*) 164
ategemtegam (Ah.), camel taking very short steps 98
atenki (Ayr), simple mats of the afezu grass 333
ateklas (Ah.), calabash 43
ateklas wa n akh (Ah.), calabash for milk 43
ateklas wa n taẓek (Ah.), calabash for milking 43
aṭläṛ, camel of mahogany colour 56, 96
aṭṛam (Ayr), beehive hut 341, 342
aw (Ayr), signal to stop goats 135
awaras (Ayr), swelling of the feet of camels 121
awḍet (Ah.), to let camels trot or gallop 99
awétay, year 489
awétay wa n Kawchen (Ayr), "the year of Kawchen" (1917) 489
awet ma (Ayr), mother's brother 451, 452
awhim wa ilkemen (Ah.), a lunar month 489
awhim wa yezzaren (Ah.), a lunar month 489
awihat (Ah.), *Salvia Clandazi* Batt. & Trab. 178, 496
awinak, (Ayr), camel with dark grey back but with white colour on the sides close to the hump, on the hind thighs and legs, on the forelegs, and on the tail 97, 98
awit (Ah.), *Salvia Clandazi* Batt. & Trab. 178, 496
awkal (Ah.), *Cynomorium coccineum* L. 177, 497
awiraẓ (Ah.), *Cynodon Dactylon* (L.) Pers 492
awles, pl. **iwlsan** (Ah.), buttermilk cheese 196, 224, 234, 235
awraṛ (Ayr), camel of a colour between light grey and light brown 96
awreṛeṛ (Ayr), an untanned hide 270
awrheḍ (Ah.), *Perralderia coronopifolia* Coss. 124
ây (Ayr), signal to drive away goats 135
ay, ay (Ayr), signal to call goats 135
ayaw (Ayr), grandchild, descendant 453
aynesnis (Ah.), *Chlamydophora pubescens* (Desf.) Coss. & Dur. 222, 228
azam (Ayr), castration by extraction 118
azar (Ah.), double-vessel for water and butter 233
azaw (Ayr), saddle girth, rope of goat's hair 84, 263
azawa (Ayr), *Tamarix gallica* L. 132
azenu (Ah.), calabash for storing butter 222, 230
– (Ayr), calabash for churning butter 223, 228
azerraf, piebald camel 96–98
azeyuz (Ayr), the dummy-calf 51, 57
azezzeǧa (Ah.), *Diplotaxis acris* (Forsk.) Boiss. 176, 493
azhaṛ (Ah.), a wooden stopper 230
azkar (Ah.), *Cuminum Cuminum* L. 194
azni (Ayr), congestion due to heat-apoplexy of camels 120, 122
azurzum (Ayr), camel white on the hind thighs, the remainder plain 97, 98
aẓalla (Ah.), iron rod to hasten the speed of riding camels 84
aẓawa (Ah.), *Tamarix gallica* L. 31, 121, 128, 129, 159, 177, 495
aẓbur (Ah.), black he-goat with white colour on the lower part of the legs 35
aẓellewas (Ah.), the late afternoon 490
aẓeǧlu (Ah.), supplementary brand on camels and donkeys 140
aẓref n Tawat (Ah.), alum 282
aẓren (Ah.), *Monsonia heliotropioides* (Cav.) Boiss. & M. nivea (Dec.) Webb 128, 129, 494
aẓum (Ah.), a lunar month 489
aẓuṣeǧ (Ah.), evening meal 251
aẓẓed (Ah.), the upper part of a saddle quern 242
aẓẓemi, pl. **iẓẓeman** (Ah.), piece of leather, leather thread 276, 278
baba (Ah.), indigo colour 282
baṛela (Ayr), a type of porridge 244
batata (Ayr), *Solanum tuberosum* L., potato 203
bender (Ah.), *Anabasis articulata* (Forsk.) Moq. 492
bertekes (Ah.), camel saddle of cruciformed type 78, 82
burzig (Ah.), *Datura Stramonium* L. 193
changa (Ayr), contagious disease of cows 119, 120
chét awétay, pl. (Ah.), one year old she-camels 102
chetenber (Ah.), September 196
chét eusia, pl. (Ah.), five years old she-camels 102
chét okkoǧ, pl. (Ah.), six years old she-camels 102
chét tahalt, pl. (Ah.), eight years old she-camels 102
chiburgin (Iwl.), cross-bar of a tent 374
chidel (Iwl.), poles at the narrow ends of a skin tent 364
chitak (Iwl.), tent mat of afezu grass 362

7:Nicolaisen E-5 (1951-1962) 1963 MS25 Tuareg MS25

chiṭṭa (Ah.), *Capsicum annum* L., red pebber 193
chiwse (Iwl.), an annual tribute to a chief 434
dankale (Ayr), the sweet potato, *Ipomoea Batatas* R.Br. 203
dejanber (Ah.), December 196
dekhkhedekh (Ah.), pack-camel 99
demchi (Ah.), *Pisum arvense* L. 193
delobi (Ayr), simpel riding saddle 82, 86, 87, 313
demba (Ah.), bowl for preparation of kuskus 248, 249
denfu (Ah.), bowl for preparation of kuskus 248, 249
denkelwaḳ (Ayr), early morning before sunrise 490
duki (Ayr), irrigation canal 202
eb (Ayr), the letter b 11
ebduga (Ayr), the cotton plant, *Gossypium hirsutum* L. 203
ẽbedébed (Ah.), *Boerhavia agglutinans & B. repens* L. 176
ébeggi (Ah.), jackal, *Thos aureus sp.* 160
éberhey (Ayr), camel of colour something between whitish and light grey 96
éberim (Ah.), camel of whitish yellow colour 96
ébestew (Ah.), *Imperata cylindrica* (L.) P. B. 491
ébewil (Ayr), roasting under the ashes 232, 240
ébeydeg (Ah.), white camel 96, 106
ébeyembey (Ayr), pouch to prevent the sucking of camel calves 62
ébezgin (Ayr), *Salvadora persica* L. 127, 132, 180, 342, 343, 347
ech (Ayr), the letter ch 11
echchengedid (Ah.), *Forsetia ramossisima* Hochst. 103
echink (Ayr), porridge 20, 242–244
ed (Ayr), the letter d 11
eddamus (Ah.), subterranean or semi-subterranean dwelling 331
éddax (Ayr), castration by crushing 118
eddefeẓ (Ah.), leather cushion 461
eddiyet (Ah.), indemnity 400
édeṛes, milk drawn from an animal on the day it has borne young 57, 221
édeyet (Ayr), indemnity 427
édinen (Ayr), a tree 168
édubeu, wedding 472
éḍemḍen (Ah.), dark or red camel being white on the nose or around the mouth 96
éḍewi (Ah.), a small rodent, *Gerbillus gerbillus?*.160
ef (Ayr), the letter f 11
éfekil, pl. ifekilen (Ah.), a type of sandals 301
éfelehleh (Ah.), *Hyoscyamus muticus ssp. falezlez* (Coss.) Maire 124, 178, 193, 496
éfeleli (Ah.), *Allium cepa* 193
éfeli, pl. ifelan (Ah.), a foggara canal 186–188
éfenṛal (Ayr), garden bed 202
éfetaw (Ah.), the spiked wheel-trap 159, 160
éfetekchi (Ah.), *Orobanche aegyptiaca* Pers. & *O. cernua* Loefl. 178
éfezemfes (Ayr), the sling 170
éfinjar (Ayr), cutting of the nostrils of donkey foals that they may not suck 110
éfital (Ayr), barbary sheep, *Ammotragus lervia Angusi* 164
eg (Ayr), the letter g 11
égachik (Ayr), tanned or untanned skin of all animals except oxen, camels, giraffe, and certain antelope 270
égadé (Ayr), camel of light brown colour 96
égazé (Ayr), side, child of sister's children 453, 454
eggebankob, pl. eggebankobben (Ah.), skin bag with coiled bowl for bottom 280, 281
eggur (Ayr), sign used in divination 172
égefey (Ah.), bird snares 160
égend (Ah.), underground storeroom 206, 207
eǧ senat-senat (Ah.), to let camels trot slowly at the gait known as senat-senat 99
eǧ yukey eǧer tayit (Ah.), to let camels adopt a fast trot 99
eh (Ayr), the letter h 11
éhafilen (Ah.), goat's hair spun into thin cords 234, 263, 264
éhakit (Ah.), sheet of a skin tent 364, 378, 460
éhamaren (Ayr), quiver 168
éhela, pl. ihelan (Iwl.), carved post 372
éhen, tent, dwelling 347–350, 356, 361, 364, 463
– wedding 361, 472
éhenbey (Ah.), donkey with black head 106
éhéré, big flock of goats (sheep), fortune, money 34
éhéré n amaḍal (Ah.), a land-rent 150, 398, 403
éhéré n egalab (Ah.), payment for making garden beds 197
éhéré wa n buteima (Ah.), the fortune of the public 138
éhéré wa n eṭṭebel (Ah.), the fortune of the drum-group 138
éheṛen (Ah.), the pestle of the large mortar (tindé) 235, 241
éheses (Ah.), *Trigonella anguina* Del. 494
éhéyefyef (Ah.), *Aizoon Canariense* L. 176, 237
éhwel, pl. ahwalen (Ah.), brands on camels and donkeys 139
ej (Ayr), the letter j 11
ejjebira (eljebira), large saddle bag 85, 93
éjwel (Ayr), brand or earmark on domestic animals 151
ek (Ayr), the letter k
ékabewwa (Ayr), *Corchorus olitorius* L. 203, 243
ékanef (Ayr), a type of bread 241, 242
ékawél (Ah.), black camel, donkey 96, 106
éké (Ah.), root of a tree, of a family, etc. 140
ékeber, pl. ikebran (Ah.), straw-hut 151, 333–339
ékechchedi (perhaps ékejjedi) (Ayr), war-booty belonging to a noble lord 429
ékechchekir (Ah.), *Astragalus pseudotrigonus* Batt. & Trab. 494
ékenisi (Ah.), hedgehog 115, 163
ékerbey, trousers 290, 292
ékerhey (Ah.), woman's head-cloth 14, 289, 290, 293

104

7:Nicolaisen E-5 (1951-1962) 1963 MS25 Tuareg MS25

104

ekh (Ayr), the letter kh 11
ekochmaren (Ayr), *Caralluma Mouretii* A. Chev. 225
ekomed (Ayr), name of a camel brand 152
ek (Ayr), the letter k 11
ékkan (Ayr), binding of the penis of he-goats (rams) to prevent copulation 38
el (Ayr), the letter l 11
él (Ayr), the rainy season 29, 30
élaki (Ah.), pack-saddle 74–77, 309, 310
elaraite (South-western Tuareg ?), leather skirt 294
élaweg, pl. ilegwan (Ayr), slender rods surrounding the structure of a hut 343, 349
élaweǧ (Ah.), digging stick 174, 179, 364
elbakhkhar (Ah.), incense jar 257, 260
elbaraka, benediction 126, 204, 207, 416
élel (Ah.), *Nerium Oleander* L. 124, 177
élélli (Ayr), sign used in divination 172
élem (Ah.), tanned or untanned skin 270
– (Ah.), bag made from a kid's scrotum 179
elfetat (Ah.), a type of bread 237
elfetur (Ayr), light morning meal 252
elgechwad (Ayr), sickle, weeding implement 204, 205
elhakk (Ayr), a kind of inheritance 445
eljebira (ejjebira), large saddle bag 85, 93
elkada, wooden eating bowl 243, 253
elkama (Ayr), wheat, *Triticum vulgare* Host. 202
elkeyleb (Ah.), wooden cutting board 275, 282
elkhamra (Ah.), a type of wheat 190
elkheniyet (Ah.), a steel trap 160, 162
elmansuri (Ah.), a type of wheat 190
elmaruget (Ah.), *Malcolmia aegyptiaca* Spreng 493
elmefuf, liver roasted with fat 233
elmusi (Ah.), knife 204, 231, 237
elredes (Ah.), *Lens culinaris* Medik. 193
elrerwet (Ah.), transportation bag 76
em (Ayr), the letter m 11
emchéken (Ayr), *Ipomoea verticillata* Forsk. 132
émodrer (Ayr), wild donkey 107
éməǧel (Ah.), a sacred snake 172
emekkechchu (Ayr), a lizzard, *Uromastix acanthinurus* 167
émelǧeǧ (Ah.), émelded (Ayr), person who drinks milk from an animal's udder 126
émenǧel (Ah.), camel of dark grey colour 96
émenkes (Ah.), person who drinks milk from an animal's udder 126
émerked, pl. imerkeden (Ah.), type of sandals 299–301, 325
émerregreǧ (Ah.), camel which roars mournfully 98
émerwel (Ah.), a hare, *Lepus harterti* 160
émerner (Ah.), the mint, *Mentha piperita* L. 193
émessesley (Ah.), skin bag for souring of milk 222, 225, 226
émezzihel (Ah.), a lunar month 489
en (Ayr), the letter n 11
enag (Ah.), *Leptadenia pyrotechnica* (Forsk.) Decaisne 178
éndel (Ah.), iron to burn property marks into the skin of camels and donkeys 139, 142
– (Ah.), large awl for sewing 232, 257, 274, 278, 300
énefed (Ah.), a curved piece of steel for fire striking 255, 256
énélé, millet, *Pennisetum typhoideum* or *P. Americanum* 192, 195, 197, 201, 202, 462
enemanṛi, pl. inemanṛen (Ayr), semi-arches of a hut 343
engafulé (Ah.), or engafulé masri (Ah.), maize, *Zea mays* L. 193, 195
énhal (Ayr), ostrich, *Struthio camelus* 164
énil (Ayr), dark grey camel with white colour on the belly, the hind thigs, and the four legs 97
énir, *Gazella dama permista* 157, 164
enki (Ah.), to perform the movements of the sexual act 380
ennehet (Ah.), a war tribute to the Amenukal 402
eneteǧ (Ah.), to let a camel gallop 99
er (Ayr), the letter r 11
érafit (Ayr), the rainy season 29, 30
érak (Ah.), *Savignya parviflora* (Del.) 493
éred (Ah.), wheat, *Triticum aestivum* 190
érikhi (Ah.), pack-camel 99
erras en elaki (Ah.), wooden frame of the élaki saddle 75
errumman (Ah.), the pomegranate fruit 282
eṛ (Ayr), the letter ṛ 11
éṛatim, pl. iṛatimen, sandals (of takalmi type) 298–301, 462
éṛatim n tagayt (Ayr), sandal plaited from dum palm leaves 300
éṛechter (Ah.), fennec, *Fennecus zerda* 160
éṛef, head 20
éṛeli (Ayr), dum palm mat surrounding the lower part of a mat tent 351, 355
éṛéwen (Ah.), a small camp 149
éṛeyd, kid from its birth to the appearance of its horns 34, 35, 408
éṛir (Ah.), metal pail for storing butter 222, 231, 260, 461
– (Ah.), cooking pot 231, 243, 260
– (Ah.), *Sisymbrium Reboudianum* Verlot or *Lavandula coronopifolia* Poiret 493, 496
éṛit, tanned or untanned skin of camels, oxen, giraffe, and certain antelope 270, 271
es (Ayr), the letter s 11
ésafé (Ah.), piece of ox-horn for blood sucking 285
esarku (Ayr), tanned skin of oxen 270
ésatfar (Ayr), piece of cloth, matting, etc. placed upon the back of an animal to protect it against galling 84
éseber, pl. isebran, mat made from stems of the afezu grass 225, 269, 350, 362, 365, 460, 463
éseddi, cord for attachment of kids 36
éseger, pl. isgar (Ayr), horizontal lath or cross-bar of a hut 333, 348, 351, 354, 356

7:Nicolaisen E-5 (1951-1962) 1963 MS25 Tuareg MS25

104

ćselis (Ayr), saddle cloth 84, 88
ćsemmetil (Ayr), the binding of right foreleg of she-camel which is restless during milking 56, 61
esink (Ah.), porridge 242–244
ésker (Ah.), *Astragalus corrugatus* Bertol. 494
ésoegefi, pl. **isoegefa** (Ah.), funnel 222
éstan (Ayr), small sewing awl 269, 278, 361
ésteg, pl. **éstigen** (Ayr), leather cushions forming part of woman's riding saddle 90, 97, 98
et (Ayr), the letter t 11
étekin (Ayr), earthen jar 261
ettama (Ayr), mystic evil power 21, 125, 171
ettebel (Ayr), drum, drum-chief, drum-group 392, 417, 422, 432–434, 438, 439, 479
– (Ayr), cross-bar supported by the central post of a beehive hut 343
ettebel (Ah.), drum, drum-group 395, 396, 402, 438, 479
et' (Ayr), the letter t' 11
ew (Ayr), the letter w (u) 11
éweki (Ayr), stone arm-ring 256
– (Ah.), arm-ring made of horn 280
éwerwer, pl. **iwerweren** (Ayr), tent mats made from stems tied to each other by means of cord 350, 351, 355–357, 360, 364, 385
éwilen, the summer season 29, 30, 132, 213, 216
ewlewl (Ayr), udder patting (she-camels) 57
ewriẓ (Ah.), yellow-brown donkey 106
ey (Ayr), the letter y (i) 11
eydi (Ah.), dog 114
éyheḍ, pl. **ihéḍan** (Ah.), domestic donkey 107, 461
éyjed (Ayr), domestic donkey 107
ez (Ayr), the letter z 11
ézeger (Iwl.), semi-arch of a skin tent 372
ézegger (Ah.), red he-goat, red camel 35, 96
ézegiz (Ayr), knife 204, 231, 237
ézem (Ayr), *Aegoryx alg. algazel* 164
ézeng (Ah.), *Cyperus laevigatus* L. 497
ézereg (Ah.), *Rottboellia hirsuta* (Forsk.) Vahl 491
ézerif, metallic grey camel 96
ezzeruğet (Ah.), *Daucus Carota* L. 194
ézrif (Ah.), metallic grey camel 96
faralu wa n tuka (Ah.), brass tube for the conservation of tuka 284
forar (Ah.), February 196
gandura (Ah.), the Arab kaftan 304
gelgeleti (Ayr), water jar with two spouts 261
gurasa (Ayr), a kind of bread 239
ǧelek (Ah.), the swelling of camels which have drunk too much water 121
ǧir muhden (Ah.), a lunar month 489
ha (Ah.), signal to accelerate the speed of riding camels 136
hama (Ah.), mother's kin 140
heregen (Ah.), two camps close to each other 149
herki (Ah.), a reddish brown colour 282
hey (Ayr), signal to drive away sheep, cows, and camels 135
ibeḍliwen (Ah.), *Trigonella foenum graecum* L. 193
iberǧan (Ah.), dish of unripe barley 250
ibeyderen (Ah.), bandoleer 292, 436
ibezaren (no sing.) (Ayr), laths of a tẽǰira hut 333
ibri (Ah.), April, early harvest 190, 196
ichiben (Ayr), possibly *Panicum longiflorum* and/or *P. spinosa* 180, 181
ichilchal (Ayr), a nose disease of camels 120
iḍaren (Ah.), hot stones for cooking 221
ifesasen, sing. **afasas** (Ayr), the horizontal poles of a bed 268
igagan, sing. **agegu** (Iwl.), tent arches 357
igam (Iwl.), pole in front of the tent 365
igazan (Ayr), method of divination 171
igegan, sing. **egegu** (Ayr), arches of a hut 342, 343, 347
igem (Kel Tadem.), pole in front of the tent 371
iǧehan (Ah.), method of divination 171
iǧem (Ah.), pole in front of a skin tent 364
iǧulan, sing. **aǧula** (Ah.), small pointed sticks of the wheel-trap 159
ihwéweren (Ah.), cord to secure the fixed position of riding saddles 84, 90
iiǧen (incorrectly spelled) (Ah.), camel with white legs 96
ijji (Ayr), dog 114
ikemban (Ayr), sticks fixed to the nose bridge of a calf to prevent suckling 52
ikembar, cuttings on the bridge of a calf's nose to prevent suckling 51, 52, 62, 64
ilatelé (Ah.), *Linum usitatissimum* L. 193
ilegga, sing. **aleggi** (Ah.), *Scirpus Holoschoenus* L. 49, 497
ilgam, pl. (Ayr), neck collar for riding camels 88, 94
ilugan (Ayr), ceremonial camel ride 104, 474
ilugan (Ah.), ceremonial camel ride 104, 471, 472
imenan (Ah.), a fish species of Tasilé-n-Ajjer 164
imeran, sing. **amer** (Ayr), arrow 167, 168
imesekten (Ayr), slender boughs forming arches of a beehive hut 341
imnas, pl. (Ayr), a small number of camels 101
imzad (Ah.), violin 454
inefdan (Ayr), camel disease 120
ingal (Ayr), dark grey camel 96
inmeñharen (Ah.), to have a feeling of envy or jealousy towards somebody 445
innar (Ah.), January, midwinter 196
innin (Ah.), 106
irelenṛwahen (Ah.), nose disease of camels and goats 121
isekṭan, sing. **asekṭu** (Ayr), heavy poles supporting arches of a dwelling 342, 343, 348
isan, meat 227
isek (Ah.), horn 232, 276, 282

104 i-seṭṭefen (Ah.), fish species of Tasilé-n-Ajjer 164
isful, sing. ésefel (Ayr), oval dum palm mats for tent covering 351, 355
isnawen (Ayr), the naming ceremony 236, 245
issin (Ah.), *Salsola foetida* Del. 128, 129, 492, 497
iwesan (Ayr), dried meat 233
iyen daṛ-Menan (Ah.), "one of the Imenan tribe" 394
iźéyan (Ah.), *Asphodelus tenuifolius* Cav. 176
jemaṛet (Iwl.), council 434
kabuya (Ah.), gourd, *Cucurbita maxima* Duchesne. 193, 198
kantarki (Ayr), simple riding saddle 82, 86, 87, 313
kat'aket'i (Ayr), *Cistanche* sp. 181
keberkeber (Ah.), to let camels trot at a gait named akabur 99
keburet (Ah.), to let camels trot at a gait named akabur 99
kel asuf, name of spirits 125, 172, 173, 207, 231, 414
keraḍ (Ah.), a kind of draughts 290
keskesu, kuskus 193, 247, 250, 251
khalifa (Ah.), deputy of a chief, section leader 149, 401, 403, 434, 438, 479
khamast (Ah.), system of contract between pastoral Tuareg and agriculturists 198-200
khamkham (Ayr), a kind of cough 110
khodarbas (Ah.), powder yielding a green colour 282
khubz (Ah.), type of Arab bread 238
koriya (Ayr), a tree growing in the Sudan 268
kuka (Ayr), a tree growing in the Sudan 243
kules (Ayr), dried meat 233
lagul (Ah.), *Alhagi maurorum* 177, 494
lahabok (Ah.), plant introduced from the Sudan 193
lejwad (Ayr), paralysis of the hind thighs of camels 120
lemon (Ayr), the lemon tree, *Citrus aurantifolia* Swingle. 203
lewliwen (Ah.), *Scirpus maritimus* L. 176
ma, mother 453
ma s n ti s, his father's mother 453
maḍaṛen, sing. maḍaṛ (Ah.), two poles in front of a skin tent 364, 365
mai-gida (Ayr, Hausa), lord 475
maiyu (Ah.), May, beginning of summer
malokhiya (Ayr), *Corchorus tridens* L. 181, 203, 243
marokki, a camel breed 54, 55, 307
mars (Ah.), March, beginning of spring 196
maser (Ayr), white cotton, Egyptian 202, 287
mechwi, meat roasted on spit 232, 239
mellen, white 96, 106
menga (Ah.), a type of wheat 190
muchch, cat 115
muda (Ah.), unit of measure 212
myad, council 434
ogera (Ayr, ténet), head 20
ohundegan (Ayr, ténet), 20
ôr (Ayr), signal to stop sheep, cows, and camels 135
oska (Ah.), greyhound 114, 115
raba (Ayr), dew 30
regiregi (Ah.), to let camels pace or trot at various types of gait 99
rur, son 450-453
ṛarat (n akasa) (Ah.), dry annual plants 29, 128
ṛarat (Ayr), dry hot season 29, 30, 56, 72, 132, 133, 181, 184, 213, 216
ṛati (Ah.), type of wheat 190
ṛuchchet (Ah.), August 196
saduka (Iwl.), tribute to chiefs and ineslemen 434
sadakat (Ayr), tribute to chiefs and ineslemen 428, 432, 438
sanes (Ayr), camel disease, probably *corpus luteum* 120, 121
sarat (Ah.), a lunar month 489
sebegiwen (Ah.), enema 123
sekkeber (Ah.), to let camels trot at a gait named akabur 99
sekkedi (Ah.), to let camels trot at an artificial gait named téredeyt 99
seluy (Ayr), sour milk 221
selluf (Ah.), *Periploca laevigata* Ait. 495
sellwen (Ah.), to let camels walk at a normal pace 99
semento (Ah.), green colour 282
senat-senat (Ah.), a camel gait 99, 105
settcles (Ah.), to let camels walk at a normal pace 99
slisleplatine (ac. to Lhote), sandals plaited from dum palm leaves 298
tababaht, pl. tibubah (Ah.), cross-cousin (female) 449, 450
tabakat (Ah.), *Ziziphus Lotus ssp. Saharae* (Batt.) 177
tabarekkat (Ah.), *Tamarix aphylla* (L.) Karst. 31, 43, 128, 129, 177, 223, 277, 335, 368, 375, 495
tabederat (Ah.), very fast camel gallop 99
tabelechchat (Ayr), camel-earmark 152
tabellut (Ayr), pronged stick placed through the nose of a calf to prevent sucking 52, 53
tabeyku (Ah.), plaited bowl 242, 247
tabiyawit (Ah.), goat having no horns 35
tabrok (Ah.), woven blanket 461
tabsit (Ayr) the season of spring 29, 30, 38, 39, 56, 118, 132, 133, 216
tabubazt (Ayr), cross-cousin (female) 451, 452
tabuhek (Ah.), slippers 303
tabulek (Ah.), not yet fully-grown goat 34
tabunkelut (Ah.), weaned kid (female) 34
taburak (Ah.), *Balanites aegyptiaca* Del. 177, 233, 249, 252, 275
tachekerut (Ah.), *Medicago laciniata* Miller 494
tachkat (Ah.), *Pergularia tomentosa* L. 275, 495
tadakat (Ayr), a type of sandals 301
tadanak (Ayr), an eye disease of camels 120
tadant (Ah.), *Boscia senegalensis* Lamk 176, 493
tadawalt (Ah.), goat not yet fully grown 34
taddat (Ah.), skin bag containing grain, and the like 206

104

tadeggalt, pl. tidulin (Ayr), mother-in-law, daughter-in-law 444, 453
tadekmert (Ah.), transportation bag of skin 76
tadellaḳ (Ah.), a kind of beans 193
tadent (Ayr), *Boscia senegalensis* Lamk 127, 132, 180, 241
tadermak (Ah.), goat having very small ears 35
tadnet (Ayr) a necklace 462
tadraḳ, the dialect of Kel Adrar 8
taḍeft (Ah.), axe 261, 263
taḍeft n eḡenna (Ah.), "axe of the rain (thunder)", thunderbolt 256, 257
taḍeggalt, pl. tiḍulin (Ah.), mother-in-law, daughter-in-law 453
tafadé (Ayr), saddle wounds of camels 121
tafakemt, pl. tifokam, small coiled bowl, small calubash 254
tafala (Ayr), mat tent (temporarily erected) 356, 359
tafalkat (Ah.), platform for cheese drying 225
tafarast (Ah.), flint for fire-making 255, 256
tafarawt (Ah.), piece of leather (canvas) for watering of camels 134, 135
tafasast (Ah.), cf. tifesasin
tafaské, a lunar month 489
tafelledut (Ah.), cushion forming part of a donkey saddle 110
tafeltast (Ah.), *Myrtus Nivellii* Batt. & Trab. 177
tafendit (Ah.), container for antimony (tazult) 284
tafidet (Ah.), yellowish mineral yielding black colour 282
tafsit (Ah.), the season of spring 29, 30, 39, 216
tafsut (Ah.), sorghum, *Andropogon Sorghum* Brot. 192, 195
taganzé (Ayr), bow 167, 168
tagayt (Ayr), the dum palm, *Hyphaena thebaica* Murt. 31, 60, 180, 300
tagellet (Ayr), *Colocynthis vulgaris* Schrad. 133, 216
tagettiwt, pl. tigettewin (Iwl.), forked stick of a tent structure 372, 374
tagettut (Iwl.), central post of a skin tent 384
taggalt, bride-wealth 460, 461
tagliezez (ac. to Lhote), a type of sandals 300, 301
tagsest (Ah.), cf. taysest
tagulmust (Ayr), the man's veil 14
tagumit (Ayr), hoe 204, 205
tagamayt (Ah.), *Danthonia Forskahlei* (Vahl) Trin. & *Cynodon Dactylon* (L.) Pers 492, 497
tagaṭhé (Ah.), bow 167
tagella (Ah.), bread 238, 241, 246
tageruft (Ah.), *Tribulus terrester* L. 128, 129, 495
taggart (Ah.), *Acacia scorpioides* (L.) A. Chev. 276, 277
tagimgimt (Ah.), morning meal 251
tagrest (Ah.), winter 29, 30, 216
taguk (Ah.), *Artemisia campestris* L. 497
tagulmust (Ah.), the man's veil 14, 289
tahaft (Ah.), irrigation canal 190
ahaggart, the dialect of the Kel Ahaggar & Kel Ajjer 8
tahaga (Ah.), tympanites affecting donkeys and horses 123
tahaga (Ah.), platform for cheese drying 225
tahalema (Ah.), *Schismus calycinus* (L.) Coss. & Dur. 492
tahara (Ah.), *Cornulaca monacantha* Del. 492
tahargit (Ah.), dream 106
tahart, the fig tree, *Ficus carica* L. 194, 203
tahattint (Ah.), butter container of camel's hide 222, 229
tahawet (Ah.), *Helianthemum Lippii* (L.) 495
tahawt (Ah.), neck collar for riding camel 73, 85, 95
tahayawt (Ah.), pl. tiheyawin grand-daughter, female descendant 452
tahenkoḳ (Ah.), cf. ahenkoḳ
tahenna (Ah.), *Heliotropium undulatum* Vahl 495
tahlé (Ah.), *Typha elephantina* Roxb. 49, 140, 175, 491, 497
tahreyt (Ah.), black goat with white colour on the ears 35
tahunek, *Rhus Oxyacantha* Cav. 31, 110, 177, 271, 275
tahwalt (Ah.), locusts 167
tahwart (Ah.), carpet, blanket 461
tahyast (Ah.), a riding saddle 81, 83-85, 313, 314
tajjert (Ah.), lighting material 255, 256
takabart (Ayr), milking bowl 39
takabart (Ah.), mortar without a foot 235, 240
takahamit (Ah.), black goat with a red belly 35
takalmi (Ayr, Hausa), type of sandals 298, 299, 301, 321, 439, 462
takammart, pl. tikammarin (Ah.), cheese of fresh milk 225, 226, 234
takasu (Ah.), dried meat 233
takenbawt (Ah.), donkey with a black head 106
takerbast (Ah.), sleeve-less shirt 289
taki (Ayr), manure 203
takkes (Ayr), the late afternoon 490
takkilt (Ah.), *Cotula cinerea* Del. 178
takkit, slave-girl 461
taklulit (Ah.), coiled basket 266
takmezzut (Ah.), *Teucrium Polium* L. 177, 496
takoḍa (Ah.), crooked stick for catching lizzards 162
takormut (Ayr), jail 427
takuba, sword 167, 169, 372
takuté (Iwl.), rights of inheritance 434
talak (Ah.), clay 257
talebeggat (Ah.), dish of pounded meat 233
taleggest, pl. tifusin, sister-in-law 101, 453
she-camel two to three years old 101, 102
taleggit (Ah.), *Juncus maritimus* Lamk 176, 222, 246, 254, 497
talegeṛt (Ah.), *Colocynthis Citrullus* (L.) O.K., the water melon 193
talekessat (Ah.), dish of dates 245
talekkint (Ah.), earthen pot 231, 247
(Ah.), food cooked in a pot 251

7:Nicolaisen E-5 (1951-1962) 1963 MS25 Tuareg MS25

104 talękmet (Ah.), kind of scrofula affecting the udders of domestic animals 120
talemt, pl. tellemin (Ah.), tollemin (Ayr), 93, 95, 101
talenfezut (Ah.), *Pennisetum dichotomum* (Forst.) Del. 491
talesdar (Ayr), the date palm, *Phoenix dactylifera* L. 203
taletmot (Ah.), very fast running riding camel 99
tallaḳ (Ah.), species of sorghum used for skin dyeing 83, 192, 282
tallayt (Ayr), camel earmark 152
tallit ereṛet (Ah.), a lunar month 489
tallit seṭṭefet (Ah.), 489
tamachek, name of Tuareg language in the south 8, 19, 20, 200, 260, 307
tamaghé (Ah.), *Moricandia arvensis* (L.) D.C. 128, 129, 176, 493
– (Ah.), a wild salad grown in the gardens 193
tamahaḳ, name of Tuareg language in the north 8, 18
tamaḳ (Ayr), iron for the cauterizing of wounds of camels 123
tamankayt, the T-shaped tent post and its cross-bar 340, 375, 380, 383
tamantak (Ah.), she-camel separated from its calf during grazing 101
tamusort (Ah.), name of a camel brand 141
tamat (Ah.), *Acacia seyal* Del. 31, 129, 177, 179, 271, 273, 276, 277, 494
tamat (Ayr), *Acacia flava* (Forsk.) Schwfth. 30, 31, 53, 86, 132, 133, 366, 371, 384
tamayilt, pl. timuyal (Ah.), artificial hiding-place for hunting 159
tamayit (Ayr), sign used in divination 172
tamedrayt, pl. timedrayin (Ayr), sister younger sister 451, 452
tameḍrayt (Ah.), younger sister 449, 450
tameghoyt (Ah.), red ochre 284
tamekkart, elder sister 449-452
tamennalt (Ah.), leather cord, belt 290, 292
tamennast, metal drinking bowl 85, 260
tamenukalt, pl. timenukalin, female descendant of the Imenan tribe 393
tameṛit, vassal woman 421
tamesodek (Ayr), tribute to a chief or to an aneslem 428
tamessadek (Iwl.), an annual tribute 434
tamesseḍek (Ah.), a lunar month 489
tameṭṭereylali (Ah.), *Tribulus alatus* Del. & *T. macropterus* Boiss. 495
tamẽyot (Ah.), *Asteriscus graveolens* (Forsk.) D.C. 496
tamezgoyt (Ayr), red ochre 286
tamezzak (Ah.), a small camp 149
tamidda (Ah.), an eagle-like bird 160
tamṛart, mother, old kinswoman, mother-in-law, old woman 453
tamtet n awet ma (Ayr), mother's brother's wife 452
tamulast (Ah.), black goat with a white blaze 35
tamulat, large wooden ladle 245, 252
tamzak, camel saddle of cruciformed type 78, 81, 313
tamẓellit (Ah.), *Orobanche sp.* 178
tanaḳast (Ah.), wooden measure 212
tanassabi, pl. tinassabin (Ah.), arrow 167
tandert (Ayr), contagious disease affecting sheep and goats 119, 120
taneḳmot (Ah.), very fast running riding camel 99
tanekfayt (Ah.), *Eruca sativa* Garsault 176, 493
tanerṃit (Ah.), saffron, *Crocus sativus* 193
tanesmimt (Ah.), *Rumex vesicarius* L. & *R. roseus* L. 128, 129, 176, 492
taneṭfirt (Ah.), *Pulicaria crispa* (Forsk.) C. H. Schultz 496, 497
taneṭeẓẓeft (Ah.), yellowish mineral yielding black colour 282
taneẓruft (Ah.), uninhabited desert 27, 28
tanut, pl. tunin (Ah.), irrigation well 187-189, 202
tanwart (Ah.), churning bag 222
tañatin, sing. welet ma (Ah.), sisters 449
tañhart (Ah.), *Mentha longifolia* (L.) Huds. 178
tarafa (Ayr), stomach of goat (sheep) cooked with hot stones 252
tarajawit (Ayr), camel which roars during loading 99
tarassana (Ah.), grain silo 206, 207
tarawayt (Ah.), thick porridge 244
tardest (Ah.), wedding food 460
tareda (Ah.), *Psoralea plicata* Del. 494
tarfat (Ah.), cake of onions and dates 249
tariwat (Ayr), honey 462
tarkit (Ah.), dish of dates and milk 247
tarmumiya (Ayr), a tree growing in the Kel Geres country 351
tarut (Ah.), lung disease affecting cattle, goats and camels 120
tarut (Ah.), the period of the day when the sun is very high 490
taryet (Ah.), headgear for riding camel 73
tarahamt (Ah.), a solid house 330
tarajamt (Ayr), solid house 328, 330
tarallabt (Ah.), small leather bag
tarant, camel rein 64, 73
– (Ah.), noosed rope of spiked wheel-trap 159, 160
– (Iwl.), rope along the tent structure 372
tarat, goat fully grown 34
tarayyé (Ah.), bow 167
tarda, spear with wooden shaft 158, 166
– (Ah.), skin row in the longitudinal direction of a tent sheet 362, 378, 380, 384
tarehut, pl. tirha (Ah.), wooden eating bowl 225, 253, 461
taremmut (Ah.), *Aristida sp.* 497
tarerit (Ah.), dot which stands for a vowel in Tuareg alphabet 10
tarewahit (Ah.), plaintive roaring of camels during loading 98
tasa (Ah.), *Anabasis articulata* (Forsk.) Moq. 492

7:Nicolaisen E-5 (1951-1962) 1963 MS25 Tuareg MS25

tasasrut, pl. t'isisra (Ayr), poles of a beehive hut 343
tasettekut (Ah.), hard stone used for sharping saddle querns 235
tasettitit, pl. tisettitay (Ah.), pegs at the narrow end of a tent 364
tasettefut (Ah.), black goat 35
tasilé (Ah.), mountain type 25
tasirt (Ah.), handmill 235, 244, 245
taskumi (Ah.), crooked stick for catching lizzards 160
taslaft (Ah.), raven, *Corvus r. ruficollis* 160
tassak (Ah.), *Nucularia Perrini* Batt. 492
tassarkit?, or tassagit? (Ah.), thread of goat's hair 264
tasselt, pl. tissal (Ah.), leather shoes for camel 124
tastek (Ah.), cushions of donkey saddle 110
tasubla, large iron needle 110, 269, 276, 278
tasufra (Ah.), skin bag for conservation of buttermilk 221, 224
tasugla (Ah.), large iron needle 110, 269, 276, 278
taterkemt (Ah.), iron for the cauterizing of camel wounds 323
tatramt (Ayr), beehive hut 342-344, 348
tattawt (Ah.), small adze 261, 263
tattayt (Ah.), *Pituranthos scoparius* (Coss. & Dur.) Benth. & Hook. 495
tawchit (Ayr), tribe, spiked wheel-trap 152, 167
tawgest (Ah.), field cultivated without artificial irrigation 184
tawinak (Ayr), dark grey she-camel with white colour on the sides, the hind thighs and legs, the forelegs, and on the tail 57, 67
tawit (Ah.), *Chenopodium Vulvaria* L. 176, 179, 237, 492
tawllemmet, the dialect of the Iwllemmeden Tuareg 8
tawnkent (Ah.), yellowish mineral yielding black colour 83, 282
tawsit (Ah.), tribe, plaited mat, etc. 140, 152
taylalt (Ayr), guinea fowl, *Numida cl. clappertoni* 164
taynast (Ah.), *Echium humile* Desf. 128, 129, 495
taynwsi, resin of the *tumat* acacia (Ah.) 177
tayrt, the dialect of the Ayr Tuareg and the Kel Geres 8
taysest (Ah.), *Eragrostis bipinnata* (L.) Muschler. 49, 492, 497
tazek, pl. t'izagen (Ayr), bird snare 166, 167
tazenut (Ah.), melon, *Cucurbita sp.* 193, 201
(Ah.), calabash for storing butter 230
tazertrahat (Ah.), the early afternoon 490
tazzayt (Ah.), the date palm, *Phoenix dactylifera* L. 194
tazeburt (Ah.), black goat with white colour on the lower part of the legs 35
tazegga (Ah.), small herd of camels 101
tazenfela (Ah.), *Limoniastrum Guyonianum* Coss. & Dur. 495
tazerkit (Ah.), rein for ox-riding 49
tazwa (Ah.), weight unit 212
tazuli (Ah.), antimony 284
tazzet (Ah.), stone for smoothing leather 275, 282
tébanik (Ah.), trapeze-like piece of cotton forming part of a shirt 290
tebbillant (Ah.), sham-fight 402, 455
téberimt (Ah.), *Andropogon laniger* Desf. 491, 496
tébetik (Ah.), leather shirt 288
tebeyut (Ah.), pack-saddle 76, 77, 89, 308, 309
tébik (Ah.), dish of unpounded seeds 175, 176, 251, 325
téchchékwat, pl. téchchékwatin, type of skin bag 136, 174, 277, 278
técherbit (Ayr), bandoleer 292
tédabut, bed 268, 269, 351, 354, 356, 359, 367, 370, 373, 463, 474
tédebirt (Ah.), turtle-dove, *Streptopelia hoggara* & sand grouse, *Pterocles sp.* 160
tédengewt (Ayr), storeroom 206
téderka (Ayr), dish of unpounded seeds 181, 251, 325
tédersé (Ah.), white colour 282
tederant (Ayr), abomasum of kids (lambs)
tédist (Ayr), stomach, mother's family 454
tedjoq - spelling ac. to Maire 1933 - (Ah.), *Pisturia atlantica* Desf. 177, 277
tedroragen, pl. (Ayr. ténet), eyes 20
teduft (Ah.), camel's hair 266
téfades (Ayr), part of war-booty claimed by noble lord 428
téfakemt (Ayr), small coiled bowl 212
téfedilt, pl. tifedilin (Ah.), type of sandals 301
teféryast (Ah.), *Echinops Borei* Boiss. 255, 256, 496
téfest (Ah.), seed-corn 198
téffari, hobble-rope 62, 66, 72, 107, 108, 264
tégazé (Ayr), side, sister's child 451, 453, 454
tégelengelt, pl. tigelengelin (Ayr), mat-covered wooden frame placed over the top of a beehive hut 344
tégettewt, pl. tigettewin (Ayr), forked sticks (poles) of hut and tent constructions 332, 343, 349, 351, 354, 367
tégezé (Iwl.), political federation 433
tegimgimt (Ayr), morning meal 252
tégehé (Ah.), side, persons descending from sisters and female cousins of the maternal line 454
(Ah.), federation of drum-groups 396, 402
(Ah.); goat white on the hind part, black on the fore-part of the body 35
tegellet (Ah.), *Colocynthis vulgaris* Schrad. 121, 178, 497
tégettewt, pl. tigettewin (Ah.), forked sticks (poles) of tent constructions 356, 367, 368, 370, 371, 373, 378, 383
téguhami (Ah.), irrigation canal 190
téhakent, pl. tiheknin (Ah.), tent arch 368
téhak (Ah.), *Salvadora persica* L. 177, 495
tehandezzit (Ah.), joking relationship 402, 454
tehareret (Ah.), contagious disease affecting sheep and goats 120
téhatit (Ah.), *Pentzia Monodiana* Maire 496
tehedit, pl. tihdad (Ah.), sticks inserted between the loops of transportation bags 76, 311

7:Nicolaisen E-5 (1951-1962) 1963 MS25 Tuareg MS25

téherəggelé (Ah.), *Artemisia judaica* L. 125, 178, 496
téhoj (Ah.), the evil eye (mouth) 14, 125, 171
tehunt (Ah.), saddle quern 235, 242, 243
tejekkot (Ayr), a hair braid 462
téjira (Ayr), square or rectangular hut 332, 339, 344, 348
téjit (Ayr), *Eragrostis* ssp. 180
tekachit (Ayr), inheritance right 445
tékadimt (Ah.), adze 263
tékaḍewt (Ah.), sand grouse, *Pterocles* sp. 160
tékamist (Ah.), poncho shirt 289, 291, 293
téKanawt (Ayr), painted earthen pot 262
tekasit (Iwl.), inheritance right 434
tekemmart, pl. tikammarin (Ayr), cheese 20, 225, 234
tékenisit (Ah.), small hedgehog 115, 163
teketket (Ayr), poncho shirt 290
tékéwt (Ayr), a root 86, 351
tékkilt n araleg (Ah.), a raven's foot, name of Dag Rali brand 141
tekokeyt, cruciformed riding saddle 78, 80, 313
tekuniya (Ayr, Hausa), earthen jar 261
tekkrilt (Ah.), tribe, people, race 140
tekkekkewat, pl. tekkekkewatin (Ayr), tent arches 350, 353, 354, 367
tekkenifadden, pl. (Ah.), 3 years old she-camels 102
téle (Ah.), woman's hat 286, 287
télek, arm dagger 167, 169
tellakh (Ah.), *Euphorbia granulata* Forsk. 495
telmusit (Ah.), small knife 275, 276, 282
telokat (Ah.), *Ficus salicifolia* Vahl 176
telulut (Ah.), *Cafparis spinosa* L. 121
témaggedaz (Ayr), part of war-booty claimed by a noble lord 428, 433
temaẓlayt (Ah.), "the root of the nail", relationship between noble and vassal Tuareg 403, 404, 435, 476
témdit (Ayr), cord for attachment of kids and calves by a hind leg 36, 59-61
témegint (Ayr), evening meal 252
témekerkigt (Ah.), *Aerva tomentosa* Forsk. 492
témekkelewt (Ayr), meal taken at midday 252
témerwelt (Ah.), small hare, *Lepus harterti* 160, 163
temesaruak (Ah.), mineral yielding yellow colour 83, 282
témetrek, cord around the neck of kid or calf to prevent suckling 36, 50, 51
– cord for attachment of drinking bowl, and the like 85
temeyut (Ayr), *Tamarix aphylla* (L.) Karst. 132
tenafok (Ah.), payment from pastoral Tuareg to his cultivator 198
tenat (Ah.), *Lavandula coronopifolia* Poiret 496
tenderbat (Ayr), torsion trap 167
tenderbat (Ah.), torsion trap 160
ténefé (Ah.), *Tephrosia leptostachya* D.C. 177, 494
ténélét (Ayr), ring-formed pendant 462
ténéré, uninhabited desert 27, 28
ténet, the blacksmith language 19-21
ténilt (Ayr), dark gray she-camel with white colour on the belly, the hind thighs, and the four legs 67
tenteg (Ayr), she-camel separated from its calf during grazing 101
térahit (Ah.), *Tragonum nudatum* Del. 255, 492
térakob (Ah.), *Grewia populifolia* Vahl 497
térejjek (Ayr), period of love and joking 465
térewi, pl. téra, ta n tejekkot (Ayr), silver ornament attached to hair braid 462
tereza (Ayr), a tree 268
terfukkit (Ah.), an unidentified fodder-plant 497
téri (Ayr), woman's shirt 294, 462
térik, camel saddle of cruciformed type 78, 80, 81, 82, 313, 314
terrummant (Ah.), the pomegranate tree, *Punica Granatum* L. 194, 282
terut (Ayr), the period of the day when the sun is very high 490
téṭadeyt, pl. t'iṭedyin (Ayr), slender rods surrounding upper part of beehive hut's structure 343
téṭedeyt (Ah.), artificial camel gait 99
téṭerirt, pl. tiṭrar (Ah.), basket, plaited bag 192, 265, 266, 311
téṭeydet, kid (female) from birth to appearance of horns 34
téṭiri, earthen cooking pot 222, 224, 231, 248, 461
tésa (Ah.), stomach, mother's family 454
– (Ayr), liver 454
tésagaley (Ayr), part of woman's saddle 90
tésebert, pl. tisebrin, mats of afezu (afegu) grass for bed covering, cheese making, etc. 140, 225, 234, 268, 269
tesegbes (Ayr), underskirt 294, 462
téselselt (Ah., Kel Ajjer), trap for small rodents 160
tesendut (Ah.), white butter 222
tésengelt (Ah.), *Succhurum Ravennae* L. 49, 175, 496, 497
tésenit (Ah.), type of basket 192, 201, 269
teserrefut (Ayr), part of the témdit rope 60
tésesé (Ah.), a lunar month 489
téseṭkelt, pl. tiseṭkal (Ayr), the wooden legs of a bed 268
téseyt (Ah.), plaited tray 242, 246
téskeot (Ah.), onion, *Allium sativum* L. 193
tesukalt, pl. tisukalin, 249, 461
tetakelt (Ah.), melon, *Cucurbita* sp. 193
tétalist (Ah.), a camel gait 99
tetenokit (Ayr), dot standing for a vowel in Tuareg alphabet 10
tewes (Ayr), seeds of millet or sorghum boiled in water 250
tewila (Ayr), a tree growing in the Sudan 241, 253
téwit (Ayr), part of war-booty claimed by a noble lord 428, 433
tewsé (Ayr), an annual tribute to a chief 421
téyint (Ayr), earthen pot, food cooked in a pot 251, 261
tézzar (Ayr), the early afternoon 490
tézeggek (Ah.), red goat 35

7:Nicolaisen E-5 (1951-1962) 1963 MS25 Tuareg MS25

104

tézerift, (Ayr), metallic grey she-camel 56
tezli (Ayr), sign used in divination 172
tezma (Ayr), mystic evil power 21, 125, 171
tezzebibt (Ah.), *Vitus vinifera* L. 194
ti, father 453
ti s n ti s, his father's father 453
tibatukatin, sing. tabatukat (Ayr), the two horizontal cross-beams of a bed 268
tibayak (Ayr), disease which prevents the pregnancy of a she-camel 120
tibeydegin, pl. (Ah.), white she-camels 102
tibhawin, pl. (Ah.), reddish brown she-camels 102
tidisnechart (Ah.), tail cord of donkey saddle 110
tifesasin, sing. tafasast (Ah.), wooden splints applied to broken leg 122, 123
tifinar, Tuareg alphabet 8-10, 52, 320, 407, 497
tigassaté (Ah.), kid's scrotum 179
tigemt (Ayr), nostril ring of riding camel 64
tiggart (Ayr), *Acacia scorpioides* (L.) A. Chev. 276
tigemt (Ah.), nostril ring of riding camel 64, 70, 73
tigrest, correctly perhaps tégerès (Ayr), the winter season 29, 30, 181, 216
tiglimin, sing. taglimt (Ah.), skin mantle 297
tihekam (Ah.), cushion forming part of the élaki saddle 75
tihemt (Ah.), irrigation basin 189-191
tikamnin (Ah.), plant of medicinal value 193
tikelsin (Ayr), dried meat 233
tikest (Ah.), shawl of indigo cotton 289, 293
tikewelin, pl. (Ah.), she-camels of black colour 102
tikhemmezin (Ah.), type of kuskus 250
tikulkumin, pl. (Ayr, ténet), cheese 20
tilemlarin, pl. (Ah.), grey she-camels 102
tilgad, pl. (Ah.), one year old she-camels 102
tilt (Ah.), system of contract between pastoral Tuareg and cultivators 198, 199
timengelin, pl. (Ah.), she-camels of dark grey colour 102
timessedas, pl. (Ah.), she-camels seven years old 102
timezzugin, pl., ears 20
timigint (Ayr), a gift to the bride from the groom 462
timzin (Ah.), barley, *Hordeum vulgare* L. 190
tindé, mortar 178, 235, 241, 242
– drum 454
ti n tneslemin (Ah.), a lunar month 489
tiñet (Ah.), bark of the tamat acacia used for tannin 271-273
tiregganin, pl. (Ah.), she-camels more than eight years old 102
tirfas, sing. tarfest (Ah.), a fungus, *Terfezia arullispora* (Pat.) 175
tirzemin (Ah.), bandoleer 292, 436
tisbar (Ah.), *Suaeda vermiculata* Fork. 492
tiruyar, pl. (Ah.), she-camels four years old 102
tisse (Ah.), goat fully grown 34
tisdas, sing. tasdest (Ah.), poles at the narrow end of skin tent 364
tisemt (Ayr), irrigation basin 202
tisrar (Ayr), a gift to the bride and her parents before the wedding 462
tistent (Ah.), awl 110, 269, 273, 274, 276, 278, 298, 361
titawin, pl., eyes 20
titlarin, pl. (Ah.), she-camels of mahogany colour 102
tiwinarin, pl. (Ah.), she-camels with white cornea 102
tiwsé (Ah.), an annual tribute to a chief 399-403, 405, 434, 435
tizeggerin, pl. (Ah.), she-camels of reddish colour 102
tizerifin, pl. (Ah.), she-camels of metallic grey colour 102
tizerrafin, pl. (Ah.), piebald she-camels 102
tkhawit (Ah.), pack-saddle 76, 77, 89, 308, 309
– (Ah.), riding saddle for women (ta n tkéwin, and ta n tehdadi) 89, 308
tober (Ah.), October, late harvest 190, 198
tokonderey (Ayr, ténet), ears 20
tollemin, (sing. talemt) (Ayr), a big herd of camels 101
tomatem, *Solanum lycopersicum* 193, 201, 203
toza (Ayr), kind of chill causing she-camels to miscarry 120
toza (Ah.), chest disease of camels 121, 123
trézem (Ayr), camel rein 64, 73, 94
tuf-adebel (Ah.), ceremonial sand-hill 472, 473
tugarchet (Ayr), the evil eye (mouth) 14, 125, 171
tugelis (Ayr), bread 239, 241
tuka (Ah.), ashes of the afezu grass 284
tullult, *Aristida pungens* Desf. 31, 128, 129, 176, 179, 210, 237, 262, 324, 334-337
tulu (Ayr, Hausa), earthen jar 261
turha (Ah.), *Calotropis procera* Ait. 58, 83, 121, 255
turza (Ayr), *Calotropis procera* Ait. 58, 132, 255, 351
turunt (Ayr), snare, lasso, noosed rope 108, 109, 167
tuzzift (Ah.), weaned kid (fem.) 34
twes (Ah.), dish of millet or sorghum boiled in water 250
t'ézewek (Ayr), beginning of the rains 29, 30, 216
t'ilisawt, pl. t'ilisawin (Ayr), tent arch 350, 354
t'imidin (Ayr), the placenta of a she-camel 57
t'izabatin, pl. (Ayr), pair of ear-rings 462
udad (Ah.), *Ammotragus lervia*, the barbary sheep 137
udi (Ah.), butter 222
udi wa mellem (Ah.), white butter 222
ufrun (Ah.), earthen pot 222, 224, 231
uhas (Ah.), *Bassia muricata* 492
ulli, pl., goats 34, 461
ummum (Ah.), *Caylusea canescens* (L.) St-Hil. 493
umsey (Ah.), mixture of fresh milk and buttermilk 221
unnus, pl. unnusen (Ah.), poles at the back of a skin tent 364, 371
ûr (Ayr), signal to accelerate the speed of riding camels 136
urrug (Ah.), *Helianthemum Lippii* (L.) Pers. & *H. ellipticum* (Desf.) Pers. 175, 495
ur temes (Ah.), *Forsetia aegyptiaca* Turra 493
urun (Ah.), binding of the penis of he-goats (rams) to prevent copulation 38, 46

7:Nicolaisen E-5 (1951-1962) 1963 MS25 Tuareg MS25

104 ui (Iwl.), signal to accelerate the speed of riding camels 136
uylal (Ah.), to let camels adopt a sharp trot 99
uzzif (Ah.), weaned kid 34, 35
w-allahi, by God! 106
wa mellen (Ayr), white camel 96
wanbar (Ah.), November 196
wa s ilkem (Ayr, ténét), the one it follows, or sticks to; porridge 20
welet ma (Ah.), sister 449, 452
welt elet ma (Ah.), sister's daughter 450, 452, 454
wehhet (Ah.), contagious disease affecting jackals and dogs 120
wiji (Ayr), butter 223, 462
wosilkum (Ayr, ténét), cf. wa s ilkem 20
wujjeg (Ayr), *Cenchrus cathariticus* Del. & *C. Prieuri* (Kunth) Maire 180
yeb (Ah.), the letter b 11
yech (Ah.), the letter ch 11
yed (Ah.), the letter d 11
yeḍ (Ah.), the letter ḍ 11
yef (Ah.), the letter f 11
yeg (Ah.), the letter g 11
yeǧ (Ah.), the letter ǧ 11
yeh (Ah.), the letter h 11
yey (Ah.), the letter y (i) 11
yej (Ah.), the letter j 11
yek (Ah.), the letter k 11
yeḳ (Ah.), the letter ḳ 11
yekh (Ah.), the letter kh 11
yel (Ah.), the letter l 11
yell, daughter 450 453
yem (Ah.), the letter m 11
yen (Ah.), the letter n 11
yeh (Ah.), the letter ḥ 11
yer (Ah.), the letter r 11
yer (Ah.), the letter ṛ 11
yes (Ah.), the letter s 11
yet (Ah.), the letter t 11
yet (Ah.), the letter ṭ 11
yew (Ah.), the letter w (u) 11
yez (Ah.), the letter z 11
yez (Ah.), the letter ẓ 11
yukey-eder-tayit (Ah.), fast camel trot 99
yulyuz (Ah.), July 196
yunyuh (Ah.), June 196
zakkat (Ayr), the Agadez Cross 462
zézzeré (Ah.), *Artemisia herba alba* Asso 178, 496

000

SOCIAL & POLITICAL GROUPS

Aǧuh-en-tehlé, vassal tribe, Ah. 2, 3, 17, 19, 38, 39, 43, 44, 54, 58, 61, 66, 71, 73, 89, 95, 108, 130, 139–147, 149–151, 159, 163, 179, 212, 224, 225, 227–230, 234, 235, 240, 242, 246–250, 253, 254, 256–258, 263, 264, 271, 274, 277, 279–281, 285, 290, 293, 294, 296, 299, 362, 365, 368, 369, 387, 398, 399, 402, 403, 467, preface
Anyegeren, important tribe of the Kel Geres 432
Ayt Lowayen, vassal tribe, Ah. 3, 130, 140, 143, 396, 398, 399, 403, 406, 408
Ayt Ureen, vassal tribe of the Kel Ferwan, Ayr 423
Bélla, former slaves of the Iwillemmeden 5, 6, 16, 45, 217, 294, 297, 345, 350, 357–359, 361, 372, 373, 385, 387, 434, 457, 477, 478
Buzu, former slaves of the Ayr Tuareg 16
Dag Rali, vassal tribe, Ah. 2, 3, 42, 106, 109, 122, 130, 131, 138–148, 150, 151, 156, 170–172, 174, 178, 185, 212, 222, 223, 226, 229–232, 237, 241, 243, 245, 247, 269, 251, 254, 265, 270, 272, 276, 286, 288, 297, 338, 361, 368, 376, 377, 396, 398, 400, 401, 402, 406–409, 436, 440, 460, 461
Daṛa, or Daga, name of vassals in the Kel Tademaket 12, 434
Dawssahak, tribe of the Niger 297
Echcherifen, tribe of the Niger 297
Echcherifen, descendants of the Prophet 10, 393, 426, 438
Echchikhen, religious class, tribes in Damergu 4, 10, 239, 422, 426–428, 432, 438
Elearaten, vassal tribe, Ayr 424
Ezumani, religious tribe, Kel Geres 432
Ibararojiten, vassal tribe, Ayr, Kel Ferwan 423
Ibenheren, slaves speaking a Sudanese language 16
Iberdyanen, vassal tribe, Ayr, Kel Ferwan 421, 423, 431
Iberkhurdyn, tribe of Azawaṛ 412
Ibettenaten, (vassal) tribe, Ah. 140, 398, 437, 460
Ibogian, section of the Kel Rela, Ah. 403
Ibrazwen, ancient tribe, Ayr 412
Iburéliiten, mulattoes 15, 21, 444
Ichardanen, mulattoes, Ayr 22, 444
Idaléyen, vassal tribe, Ayr, Kel Ferwan 4, 423
Iderfan, freed slaves of the Iwillemmeden 16
Idnanes, vassal tribe, Iwl., Kel Ataram 434
Ifadalen, ancient tribe, Ayr 412
Ifadéyen, vassal tribe, Ayr, Kel Ferwan 424
Ifoḳḳar, vassal tribe (religious), Ayr, Kel Ferwan 423
Iforas, tribes (religious), Kel Adrar, Kel Ajjer, Kel Ayr 3, 4, 10, 51, 219, 312, 353, 374, 394, 395, 398, 425, 426, 433, 478, 490